
DUBLÍN – Sesiones de la tarde del GAC del domingo
Domingo, 18 de octubre de 2015 – 14:00 a 18:00 IST
ICANN54 | Dublín, Irlanda

THOMAS SCHNEIDER: Muy bien, gracias por sumarse después de la pausa para el almuerzo. Antes de pasar a tratar el tema de las medidas de protección o salvaguardas quisiera que presten atención a un mensaje que se envió al GAC esta mañana que tiene que ver con garantizar el apoyo de la secretaria de ACIG de manera sostenible para el futuro cercano y también más a largo plazo. Como ustedes saben tuvimos un debate inicial sobre esta cuestión en Buenos aires y la situación es la siguiente. Pensamos o suponemos que todos valoramos el servicio que recibimos. También, agradecemos el dinero que nos proveen los tres países donantes que lo han ofrecido durante tres o cinco años, dependiendo de los compromisos que han asumido estos donantes para financiar la secretaria. Quisiera recordarles que en la reunión de buenos aires dijimos que los donantes estaban dispuestos a continuar proveyendo fondos con la condición de que otros también se sumaran al grupo de donantes, es decir, que la carga se distribuya de más personas o en más gobiernos. Esto se estableció en ese mail y es una invitación para que ustedes consideren, en primer lugar, si valoran los servicios que estamos recibiendo de ACIG y si quieren que continúe y, en

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

segundo lugar, si ustedes y su gobierno estarían dispuestos a sumarse al grupo de países donantes en el futuro cercano. Y el documento adjunto es un primer aporte para tratar de ayudarnos a evaluar los servicios, es un documento que muestra información sobre las tareas que ha desempeñado la secretaría, lo que se le ha pedido que realice y, también, sirve como una primera base, un punto de partida para que ustedes evalúen esos servicios.

Entonces propongo que utilicemos el tiempo libre que tenemos asignado para el día miércoles, el miércoles vamos a estar aquí todavía y que tratemos en ese bloque cómo podemos garantizar el financiamiento sostenible de la secretaría en ese momento. El miércoles, tal vez, podríamos utilizar ese tiempo para tratar este tema aunque no sean los treinta minutos pero por lo menos para tomarnos unos minutos y hablar de los procedimientos presupuestarios también para el próximo año porque los gobiernos van a tener que establecer sus presupuestos también para el próximo año. Entonces podríamos considerar este tema, analizarlo y empezar a discutirlo el día miércoles.

Habiendo hecho este anuncio, ahora quisiera darle la palabra a los dos gobiernos que están a cargo en el punto de este tema, en el orden del día que lo trasladamos del primer día nuestra reunión a este momento. No sé quién de los dos quiere tomar la

palabra. Le doy entonces la palabra a Estados Unidos. Habla estados Unidos, gracias señor presidente.

ESTADOS UNIDOS:

Voy a hacerles una reseña general pido disculpas a mi colega de la Comisión Europea porque todavía no pudimos coordinar todas nuestras actividades y comentarios así que, bueno, espero recibir también comentarios constructivos para modificar lo que les voy a proponer. Esto que estamos proponiendo es un mensaje para la junta directiva porque ya hace dos años y medio que emitimos el comunicado de Pekín, que es tan famoso, con el asesoramiento en relación con las salvaguardas del GAC para los nuevos gTLD. Y hemos tenido muchos intercambios muy constructivos entre el GAC y el NGPC y si hoy volvemos a ver el comunicado de Buenos Aires nos parecía que tenía sentido. En Dublín, tal vez, ser un poco más directos para indicar dónde creemos que estamos parados en este sentido. Entonces, en primer lugar buscaríamos una aclaración muy formal de parte del NGPC, de la junta directiva en cuanto a que deberían crear un tablero de control muy claro. Esos elementos que están en el asesoramiento del GAC, que lo hemos estado brindando de manera progresiva desde el 2013 y que nos establezcan un tablero de control que nos permita ver cuántos de esas salvaguardas se han implementado en cuáles hemos logrado avance y para cuáles no se ha aceptado seguir adelante,

hacer una implementación. Entonces, para las cadenas de caracteres de sectores altamente regulados nosotros propusimos la validación y verificación como medidas y a lo largo del tiempo nos dijeron que el NGPC sentía que es un asesoramiento que no podían implementar.

Nosotros reiteramos nuestra solicitud al NGPC para que creara una lista de ejemplos de compromisos en pos del interés público relacionados con la verificación y validación de credenciales para estos dominios el sector. Están altamente regulados como .BANK, .FARMACIA donde hay mucha regulación y pensamos que los operadores registro en sí mismos de forma voluntaria han desarrollado compromisos en pos del interés público y que de hecho requieren la validación y la verificación de sus credenciales y creemos que podría ayudar si tuviéramos una lista para monitorar más de cerca estas cuestiones y para poder incorporar estas salvaguardas en rondas futuras de nuevos gTLD. Esta es la intención también de ayudar al GAC cuando también contempla su posible asesoramiento para una posible ronda de nuevos gTLD.

Creemos que esto es útil y también lo tomamos del comunicado de Buenos Aires. También puede ser útil para el GAC instar a la junta directiva desarrollar una metodología armonizada para informar a la comunidad sobre los niveles de abuso y conducta indebida. Si ustedes recuerdan nuestro comunicado de Pekín

hablábamos de botnets, phishing, pharming, piratería, software malicioso, prácticas engañosas o fraudulentas, violación de los derechos de autor, entre otros tipos de conductas ilegales y creemos que sería útil si se desarrollara una metodología armonizada para reportar este tipo de incidentes de abuso que podría ayudarnos nuevamente en el futuro, ya sean los esfuerzos para establecer un cumplimiento contractual y, también, para guiar el desarrollo de las salvaguardas que nosotros creamos que podamos necesitar en el futuro. Entonces, el tipo de ajustes que quisiéramos hacer. Miro a mi colega de la comisión de la unión europea para ver si me quedó algo sin decir. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Habla la Comisión Europea.

COMISIÓN EUROPEA: Estoy de acuerdo con lo que Estados Unidos acaba de decir con respecto a estos aspectos detallados de la verificación y la validación de los informes de las conductas abusivas. Identificar exactamente lo que la junta directiva ha hecho, dónde, cuándo, en qué circunstancias a través de un tablero de comando. Esto es sumamente útil y, también, en términos de como avanzamos de cara al futuro. Pero hay otro elemento que yo quisiera agregar y se relaciona con los compromisos en pos del interés

público, los PIC. Estoy tratando de recordar todo el nombre en inglés y este es otro aspecto que nosotros hemos discutido con la comunidad de las empresas con ALAC y con otros para ver en el contexto de NGPC. Cómo podemos aplicar mejor estos compromisos en pos del interés público y asegurarnos de que se apliquen las mejores y buenas prácticas en algunas cadenas de caracteres en sectores altamente regulados y también que esto pueda emplearse a otros sectores. En esta es donde se podría aplicar a los casos existentes en esta ronda de gTLD. Ha habido una carta enviada por Akram Atallah a ALAC y a la GNSO que sugiere que se utilice un comité especial que existe ya entre ambas entidades para revisar los compromisos en pos del interés público ya existente. Si queremos que esta sería una buena idea para tratar de avanzar en términos prácticos, la aplicación del uso y algunas de estas mejores prácticas, entonces, quería sumar este aspecto también a los comentarios.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. Le doy la palabra nuevamente a Estados Unidos. Habla Estados Unidos.

ESTADOS UNIDOS: Gracias señor presidente. Gracias a la Comisión Europea. Me alegra que lo haya resaltado aquí, esta es una propuesta muy específica en particular que se presenta aquí ante ustedes y lo

que puedo decirles es que estoy más que complacida de colaborar con la Comisión de la Unión Europea para redactar un texto que podemos proponer para su inclusión en el comunicado para nuestros colegas aquí en la sala. Ciertamente me gusta la idea y el concepto de arrojar un poco de luz y poner la lupa sobre los PIC. Ustedes saben que tenemos que ver como se están implementando en la práctica si en algunos casos superan las expectativas o no llegan a cumplirlas. Creo que eso es una sugerencia excelente. Y con respecto a la metodología, allí tendría algunas reservas porque estamos todavía en un paso preliminar donde, tal vez, podríamos tener al personal de la ICANN que tiene acceso cada uno de estos contratos y cada uno de los PIC.

Entonces, es muy difícil para nosotros revisar todo ese material. Entonces, tal vez, podemos hacer esa solicitud con su permiso, con el de la Unión Europea. Me reservo opinar con respecto a esta propuesta específica pero sí arrojar un poco de luz y asegurarnos de que se analice exactamente como se están implementando estos PIC. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Antes de darle la palabra el Reino Unido, a título informativo, quiero decirles que el NGPC está manteniendo una reunión esta tarde que comenzara en unos pocos minutos y el asesoramiento

del GAC está dentro del temario que van a tratar. No sé exactamente cuándo habrá novedades pero las propuestas parecen razonables. Le doy la palabra al Reino Unido.

REINO UNIDO:

Gracias señor presidente. Me gusta la idea de tener un comité de revisión, me parece que es buena y, como dijo la colega de Estado Unidos, yo todavía no tuve tiempo de ver todos los detalles pero esto se aplica todo en comité. Entonces, tal vez, podría comunicar una solicitud para ver el contenido del intercambio que mantuvo con ALAC, al que hizo referencia la Comisión Europea, para que ustedes reciban esa información y luego la pueda analizar y la podamos ver nosotros aquí en el GAC. Puedo sugerir que, tal vez, hagamos eso.

THOMAS SCHNEIDER:

¿Alguna otra pregunta o comentario? Me parece que no es el caso, me parece que también tenemos una sección con ALAC en el programa. Si surge la iniciativa según me informaron de ALAC les podemos preguntar pero, también, le podemos preguntar a la GNSO después, más tarde, para que nos aclaren un poco este tema. Después de redactar este comunicado me parece que realmente sería útil contar con esa información.

Si nadie más pide la palabra supongo entonces que existe un respaldo para pedirle a las dos representantes que han estado a cargo de este tema que redacten algo para el comunicado ¿les parece bien?

Basándonos en la alianza de la que acabamos de hablar y ahora vamos a seguir el tema de rendición de cuentas o responsabilidad. Uno de los temas clave tiene que ver con las deliberaciones sobre las propuestas de responsabilidad. A la secretaría le pidieron el texto adecuado que tenía que ver con la prueba de resistencia 18. Sé que les han dado una copia impresa a cada uno. También, les han enviado un correo electrónico donde hay enlaces y textos en la bandeja de entrada de cada uno de ustedes. La verdad que tenemos poco tiempo, nada más que 45 minutos, no podemos demorar la sesión que sigue que es con la GNSO. Así que yo lo que diría es empecemos por los otros temas, no por la prueba de resistencia 18. Vamos a la lista preliminar entonces que habíamos armado ayer. A ver esperen un segundito porque yo quiero que mi computadora me obedezca pero se está resistiendo. Me gustaría ver. No sé si están viendo en pantalla cuatro viñetas que habíamos hecho ayer, estos cuatro puntos que habíamos resaltado ayer. A ver que podemos decir al respecto. Bueno, podemos empezar con el primero que tenía que ver con el rol del GAC en un mecanismo de comunidades ponderadas en el futuro que incluyera un foro

de la comunidad. Creo que sería bueno tener un panorama general de cuál es el estado de situación en este momento. No sé cuál es el miembro del GAC que ha estado siguiendo estas deliberaciones el viernes y sábado en Dublín. La verdad que no le dije nada a nadie pero quizás haya algún voluntario que nos quiera hacer alguna introducción sobre dónde estamos con estos mecanismos de empoderamiento de la comunidad y qué les parece a ustedes para que nosotros como el GAC hablemos si esto está bien o no. Bueno, veo que Irán se ofrece como voluntario así que por favor Kavouss, le pido que nos diga un poco como están las deliberaciones actuales.

IRÁN:

Buenas tardes a todos. Los tres pasos del proceso para toda la decisión, petición, foro de comunidades y toma de decisiones no han sido modificados en la actualidad. Entonces, el foro de la comunidad puede reconsiderarlo como una herramienta útil para que todas las organizaciones de apoyo más los comités asesores y otras partes interesadas, incluso los observadores, puedan asistir a él. O sea, el foro no va a tomar las decisiones sino que es un foro que va a analizar aún más la situación para preparar a la gente para tomar decisiones. Sin embargo ha habido algunos elementos que se han agregado sobre cómo se van a llevar adelante las deliberaciones, sobre cómo se van a pasar los temas a los siguientes pasos dentro del proceso de

tomas de decisiones y ese tema está en una etapa preliminar, aún así que en esta etapa no puedo decir nada al respecto. Pero el tema que usted planteó que es el rol del GAC en el foro no ha sido debatido formalmente en CCWG además de lo que está en la lista de distribución del GAC. Creo que fui suficientemente breve. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias Kavouss. No sé si hay comentarios o alguna pregunta. Reino Unido.

REINO UNIDO: El CCWG se dividió en subgrupos ayer a la mañana. Fue muy útil realmente para poder ver exactamente cómo se van a tomar las decisiones y cuál va a ser el escalamiento de cualquier queja que se presente hasta el mecanismo de toma de decisiones o de revertir alguna decisión tomada por la junta directiva sobre el presupuesto o la remoción de la junta directiva o cualquiera que fuere el tema específico cuál va a ser el mecanismo adecuado.

Debido a la examinación del proceso que llevaría a una decisión se le permitió tiempo a la comunidad, incluso al GAC, para poder analizar un tema y resolverlo antes de que llegue a la etapa de tomar una decisión para implementar algunos de los mecanismo de empoderamiento de la comunidad.

Entonces para agregar un poco a lo que ha comentado Irán con mucha precisión, después de una estructuración inicial de una SO o una AC, va a haber un llamado previo que va a ser, en realidad, un llamado por teleconferencia. Es una forma económica de hacerlo donde las SO y las AC van a ser alertados sobre el tema y creo también que la junta directiva va a ser alertada en ese momento, obviamente también de modo más formal por así decirlo.

Y esa va a ser la primera oportunidad para decir, bueno, hay una oportunidad para esto, no necesitamos entonces ir más allá de ese primer paso inicial y nos va a permitir entonces encontrar una solución en una etapa temprana antes de entrar en un examen un tanto más incentivo, en un foro de la comunidad que sería el siguiente paso después de esta llamada previa. Esta llamada previa, entonces, es para decidir si esto tiene que ir a un foro público o no y permitir entonces, de esta manera, que se identifica que no existe la necesidad de ir al mecanismo de empoderamiento de la comunidad se decida en esa instancia. Esto encaja con lo que es la expectativa del Reino Unido. Todo este proceso no se trata de llevarnos inevitablemente a una decisión sobre uno de estos mecanismo sino que el proceso tiene que dar oportunidades reales a todas las unidades constitutivas dentro de la ICANN y al GAC en forma predecible y formal para ser parte de esto, para que el GAC brinde el

asesoramiento, sobre todo en el interés público, sobre el tema en cuestión. La idea es identificar una forma de resolverlo sin llegar hasta un punto tan extremo como sería revertir una decisión de la junta directiva por alguno de los mecanismos.

A diferencia del foro de la comunidad en sí mismo, nosotros tenemos que concentrarnos en la oportunidad que tienen los gobiernos de brindar un asesoramiento completo sobre el tema en cuestión. Va a haber tiempo, entonces, para que el comité formule ese asesoramiento, lo acuerde, lo brinde.

Y la segunda propuesta habla de quince días, la verdad un periodo muy corto desde la posición del Reino Unido como participante en el grupo de trabajo. A nosotros nos parece que vamos a necesitar un poco más de tiempo en esa etapa para poder, en primer lugar e individualmente como miembros del GAC, tomar una posición nacional y, después, para trabajar con los colegas del GAC que formular una posición de consenso y amplia de todo el GAC.

Entonces, realmente me alentaron a tener este abordaje. El tipo de áreas problemáticas que propone o que prevé el CCWG que pueden estar sujetas los mecanismos de empoderamiento de la comunidad que permitiría, entonces, mucha oportunidad para que exista una forma ascendente de identificar un problema, que hubiera intercambios informales con la junta directiva, por

ejemplo, que pueden derivar en una resolución sin una necesidad de ir a presionar ese botón que significa que se tiene que tomar una decisión sea por votación o cualquiera fuera la modalidad que se adopte para este empoderamiento. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Reino Unido. Creo que para que quede claro, sobre todo para quien no pudieron seguir en detalle esto, el concepto de votar y de tener lugares para votar estaban la primera y segunda propuesta pero ahora cambió a un proceso más orientado al escalamiento dentro del proceso, donde existe un umbral para los organizadores y los comités asesores para buscar el apoyo de ellos y, después, ir un paso más arriba.

Esa es la forma correcta de plantear cual es el desarrollo de la propuesta. Quiero dejarlo en claro para quienes no pudieron ser parte de esto y quiero que entiendan completamente qué significa y que el tema de la votación era un tema un tanto difícil para el GAC. No sé si Irán lo puede explicar con mayor detalle.

IRÁN: Gracias señor presidente. Yo creo que necesitamos hacer una diferencia entre lo que menciono el Reino Unido sobre esta llamada previa y el proceso y el tema de la votación u otro tipo de abordaje u otro mecanismo que pueda implementarse.

Nosotros plateamos esto ante el CCWG la preferencia sería no hacer una votación sobre ningún aspecto sino siempre generar un consenso según los procedimientos que están vigentes en cada SO y AC.

Entonces la idea es presentar todo para evitar la votación y que esto pudiera hacer valer la posición del GAC que actualmente es de asesoramiento y no que fuera obligada a votar para retener esa posición. Desde el GAC siempre va a dar asesoramiento.

Esto no tiene que mezclarse con el tema del foro, creo que son temas que tienen que mantenerse por separado. Muchas gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Muchísimas gracias, Irán. Habla el Reino Unido.

REINO UNIDO: Creo que la pregunta era si el CCWG había resuelto dejar de lado la votación. Me parece que todavía no, que todavía no lo hicieron. Me parece que todavía necesitan más consultas al respecto.

THOMAS SCHNEIDER: Sí, yo pregunté porque en realidad estoy tratando de saber si nosotros como GAC sobre la base del consenso que acordamos

que dimos en septiembre, sobre nuestra visión o sobre el potencial rol que nosotros cumpliríamos en esta nueva estructura de empoderamiento, querría saber si existe un respaldo, si este es el acuerdo entre todo el GAC. De que este es el camino que debería tomar el debate si nosotros pensamos que es el correcto y sino problemático de lo que yo escuché. Me parece que hay un apoyo general sobre este aspecto de la propuesta ¿lo entendí bien? Veo que alguno asiente con la cabeza, o sea que parece que hay una satisfacción general con el camino adoptado en este caso.

¿Algún otro comentario sobre este aspecto? Porque si ese es el caso es bueno saberlo Entonces que los miembros del GAC están de acuerdo con las decisiones que se están tomando.

¿Alguna otra pregunta o comentario sobre el mecanismo de empoderamiento de la comunidad incluso del foro de la comunidad? ¿Alguien puede explicar en un minuto cuál es el rol o la idea de este foro de la comunidad? Como dijo Kavouss son dos cosas diferentes, uno es el mecanismo de empoderamiento y otro es el foro. Entonces me parece que sería útil que todos entendiéramos bien cuál es la diferencia. Kavouss, por favor. Y después Reino Unido.

IRÁN: Gracias señor presidente. La idea de que existiera un foro de la comunidad se debatió antes de ir a la toma de decisiones que mencionó claramente el Reino Unido y que sería de última instancia. La idea es que todas las organizaciones de apoyo y los asesores pudieran, en forma consultiva, debatir un tema para conocer exactamente los detalles de ese tema y estar bien preparados para tomar una decisión. La decisión no es necesariamente a través de una votación sino que es decidir sobre un asunto. Algunos votarán, algunos llegarán por consenso. Igual yo querría enfatizar, sin contradecir lo que dijo el Reino Unido, que nosotros queremos ir hacia el camino que se orienta a generar consenso. El foro es para compartir información entre todos las SO y las AC, incluso si la petición viene de una SO en particular o de una AC o de dos SO o un AC, como puede ser la remoción completa de la junta directiva. La idea es definir claramente y perfectamente este tema para intercambiar información, analizar y prepararnos para el próximo paso de ser necesario y, de lo contrario, quizás decidir que no necesitamos seguir avanzando esa es la idea del foro.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. Habla el Reino Unido y después Suiza.

REINO UNIDO: Sí, gracias. Ese es básicamente el concepto. La idea para visualizarlo, además de lo que acaba de señalar Irán, la expectativa es que quizás pueda haber una reunión presencial de un día que puede estar cerca de una de las tres reuniones de la ICANN. La idea es que tendría que haber un umbral de participación. La mitad de las SO, la mitad de las AC tendrían que estar presentes. Fue una de las sugerencias de los umbrales mínimos. La llamada previa que mencioné anteriormente era una alerta sobre un tema como para que alguien diga ah, bueno, nosotros sabemos que existe este tema y estamos tratando de solucionarlo de esta otra manera. Pero el foro de la comunidad sería un análisis mucho más profundo y entonces las SO y la AC podrían manifestar sus opiniones sobre ese tema y posteriormente habrían una base quizás para tomar una decisión sobre uno de los mecanismos de empoderamiento o como para decir, bueno, esto es la solución que prevemos y no necesitamos seguir en ese camino. Gracias.

SUIZA: Gracias señor presidente. Para complementar lo que acaban de decir mis colegas del Reino Unido y de Irán a este comité, yo creo que en el CCWG hemos avanzado bastante en lo que tiene que ver con un sistema de escalamiento que busca lograr el consenso y que evita quedar cautivo de ciertas fracciones de la comunidad con la combinación de los requisitos de una gran

cantidad de apoyo de algún ejercicio de poder de una parte de la comunidad o el ejercicio de las sucesiones o ausencia de las sucesiones.

Entonces yo creo que según entendí en la sala había un gran consenso o tracción o coalescencia como se expresó en el CCWG.

En lo que tiene que ver con el foro de la comunidad, es un paso dentro de este escalamiento en esta toma de decisiones por consenso y yo creo que todavía es un trabajo en curso. Necesitamos asegurarnos de que el proceso del foro de la comunidad o del proceso de toma de decisiones en general permita que sea un marco abierto e inclusivo y transparente donde todas las partes interesadas, las SO y las AC, pueden dar su asesoramiento, sus recomendaciones y que exista la oportunidad de una deliberación real entre todas las partes interesadas para poder lograr ese consenso en la mayor medida de lo posible. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias Suiza. Espero que todos estos comentarios ayuden a explicar la esencia y el punto central en el que nos encontramos por el momento. Los últimos acontecimientos sobre la estructura del mecanismo de empoderamiento de la comunidad y supongo que si no hay intervención que expresan alguna

inquietud en general con este camino que se está tomando, esto indica que en realidad se apoya esta dirección. Ahora quisiera tal vez pasar al último punto en esa lista que es una pregunta. Es una pregunta que fue discutida dentro del CCWG, fue planteada por distintos actores y ayer como ellos explicaron también. El proceso ahora se encuentra en el desarrollo de una redacción de estos estatutos y quería escuchar los comentarios de los miembros del GAC para ver si ustedes opinan que esto les genera inquietud o, en realidad, se están encaminando correctamente para tener una idea de si nos sentimos cómodos con esto. ¿Quién quiere comenzar a opinar sobre este tema en particular? Adelante Irán.

IRÁN:

Gracias señor presidente.

Tal vez deberíamos plantearlo de una manera un poquito diferente. No deberíamos limitar la participación del GAC sobre las cuestiones de política pública en caso de que se redacten los estatutos porque eso lo va a hacer el CCWG y el consejo legal y el grupo de la ICANN. Creo que el GAC debería interesarse por todos los temas porque todos los estatutos se aplican a las actividades que lleva delante el GAC así que los aliento como mencioné el otro día que participen de manera activa en ese ejercicio y en particular en las áreas que tiene que ver con las

políticas públicas porque ese es una de las tareas principales que le compete a los gobierno. No creo que tengamos un rol acotado una participación estrecha sino que es importante que participemos en todo aquí.

THOMAS SCHNEIDER:

Gracias Kavouss. Tal vez no estemos hablando de lo mismo. Lo que yo estaba proponiendo era que habláramos de la nueva formulación de la misión y los valores centrales de la ICANN, donde parece que el mandato de la ICANN es bastante acotado. No hablamos de una participación acotada sino una definición acotada del mandato del ICANN con respecto a las funciones técnicas del DNS y el sistema de directrices de IP. Teníamos la percepción de que esto era así, que el CCWG estaba considerando este mandato más acotado y había un asterisco con un texto que decir a que la ICANN no iba a entrar en las cuestiones de reglamentación o de contenido. Eso fue acordado, creo, por todos en el CCWG. Entonces como estaba este asterisco yo quería preguntarles si ustedes consideran que están bien encaminados, se sienten cómodos con la forma en que esto se está discutiendo en el CCWG o si creen que deberíamos preocuparnos y deberíamos plantear estas inquietudes aquí también en el debate. Sí, Francia y el Reino Unido.

FRANCIA: Quisiera entender dos o tres elementos. Si restringimos el campo de aplicación o el mandato de ICANN con el tema de la libertad de expresión lo cual parece bastante legítimo quisiera estar seguro de que el control de la evaluación de estos hechos sea algo firme quisiera estar seguro de que estamos de acuerdo sobre lo que es la libertad de expresión ¿hablar de un nombre de dominio es entrar dentro de la libertad de expresión? No lo sé.

THOMAS SCHNEIDER: Creo que es algo que es mucho más fundamental. La sensación es que esto no es nada nuevo, que la ICANN tiene un mandato básicamente nuevo para tratar la naturaleza del DNS y que se debe remitir a ese mandato técnico.

La nueva redacción de los estatutos propuestos, la misión específicamente. Estoy tratando de encontrar este texto en mis documentos.

Ha habido una discusión dentro del CCWG con respecto a si esta definición acotada permitiría o no permitiría determinadas cosas. Hay muchos que piensan que no permitiría una regulación del contenido y esto no está acordado dentro del mandato del ICANN. Entonces la pregunta es ¿dónde está el límite? Nadie se anima a llamarlo regulación, yo no lo llamo regulación tampoco pero los aspectos que se vinculan con el

DNS, como las cuestiones con las protecciones de los consumidores ese tipo de cuestiones ¿qué pasa en ese sentido?

Creo que el Reino Unido quiere hacer algún aporte y luego Indonesia.

REINO UNIDO:

Sí, gracias señor presidente. Ciertamente este fue un tema en el cual nosotros hicimos comentarios en nuestra respuesta al segundo borrador. La misión tal como está descrita creo que en el apartado 187. Estoy buscándolo. Nosotros opinamos que era demasiado acotado, que se limitaba únicamente a la misión técnica porque en toda la variedad de temas que cubre el GAC, las cuestiones de competencia, el interés público las cuestiones de infantil, derechos y oportunidad y la garantía de diversidad de inclusión, etc., parece no encajar dentro de esta propuesta tal y como está redactada.

Como están las cosas ahora y más directamente respondiendo a su pregunta, para ser honestos, no estoy seguro pero creo que está bien reconocido por parte del CCWG que este era un tema que necesitaba ser reanalizado porque esa definición estaba demasiado acotada y parecía que las cuestiones vinculadas al interés público no estaban suficientemente tenidas en cuenta en esa redacción entonces dejo que otros colegas opinen.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. Indonesia tiene la palabra y luego Suiza.

INDONESIA: Gracias Thomas.

Con respecto al mandato del GAC y de los países... Perdón a veces me equivoco y digo Thomas en lugar de Tom.

THOMAS SCHNEIDER: No se preocupe. A veces me dicen Tom, otras veces me dicen Thomas y tantas formas diferentes de llamarnos, tantos apodos.

INDONESIA: Bueno con respecto al mandato amplio o acotado, discutimos algo en el receso que es muy sencillo. Las TIC han desarrollado y han evolucionado tan rápidamente que cada vez parece que aceleran más el ritmo de su desarrollo. Hoy tenemos solicitudes de contenido, mañana podemos estar hablando de plataformas y luego de otros temas. La semana pasada estuvimos hablando justamente de estas cosas que nunca habíamos escuchado antes, algo que tiene que ver con lo digital.

Entonces, en esta situación donde el acceso del contenido de las solicitudes para las TIC se desarrolla todo tan rápido, a veces se torna todo imprevisible y del gobierno, a veces, tiene que intervenir en una situación que surge de manera abrupta.

En este caso si bien el mandato del GAC va a estar definido en los estatutos, los países tienen que tener la posibilidad de interferir en caso que haya algún acontecimiento imprevisto que debamos enfrentar y esto puede ser diferente entre un país y otro. Ahora bien, con estas posibilidades en el país luego habrá que adherir a las operaciones del ICANN de hoy. Un mundo, una internet. Si no tenemos ese mandato y tenemos problemas, no queremos tener un mundo y muchas internet. Siempre queremos adherirnos a este eslogan: un mundo una internet. Es el logo del ICANN, muy importante, y queremos conservarlo de esa manera. Muchas gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Indonesia. Suiza.

SUIZA: Gracias señor presidente. Quería informar este comité que la declaración de misión que está siendo modificada en este ejercicio, que está llevando a cabo el CCWG, ha dado lugar a algunos comentarios entre distintos participantes de la unidad

constitutiva de negocios y, si recuerdo bien, ALAC expresó una inquietud de que esta declaración tan acotada de la misión pudiera, de hecho, ser interpretada por algunos como que implica que se podría cuestionar la validez del cumplimiento contractual y, también, la aplicación de los compromisos en pos del interés público.

Entonces, después de la discusión y de lo que expresó la relatora del segundo grupo de trabajo el CCWG, Becky Burr, se hizo circular un borrador con algunas ideas para tratar de responder estos comentarios pero supongo que esto es todavía un trabajo que está en curso y que tenemos que seguirlo de cerca para asegurarnos que no haya peligro ni riesgo de que se interprete que las salvaguardas y los compromisos en pos del interés público quedan fuera de la misión según lo que definen los nuevo estatutos. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Suiza.

Entonces lo que entiendo hasta ahora es que por un lado esto es un trabajo que se está desarrollando en este momento y por otro que esto es importante para el GAC desde la perspectiva de la política pública y el interés público y que, por lo tanto, debemos hacer un seguimiento de esta discusión y que, por el momento, no hay motivo para que estemos preocupados

porque la discusión este encaminándose en la dirección equivocada.

Eso es lo que me parece escuchar que ustedes dicen, quisiera saber si eso es correcto per igualmente tenemos que mantenernos alerta y mantenernos en la discusión. Veo que muchos asienten. Si alguien tiene alguna pregunta más o algún comentario más por supuesto se puede poner en contacto directo con cualquiera de nosotros que tenemos la fortuna de contar con los recursos para participar de manera minuciosa en estas discusiones tan interesantes del CCWG.

Entonces voy a tratar de dedicar los últimos 15 minutos de este bloque a abordar el último punto en nuestra discusión, el cuarto si incluimos también la prueba de resistencia 18 que mencionamos ayer que es esta noción de una entidad dirigida por el sector privado en contraposición con una entidad multisectorial con múltiples partes interesadas. Parece que hay un desacuerdo en el GAC con respecto si debemos o no insistir o proponer que se cambie la formulación tradicional del liderazgo por parte del sector probado o esta raíz que parece tener esta entidad en el sector privado buscando la formulación más concreta que corresponda para poder sacar esa idea de que hay una influencia de que las empresas tienen una noción, una participación de múltiples partes que es lo que se utiliza más y más en otros foros.

Tiene la posibilidad de reaccionar ante este tema y que me digan si esto es así aquellos que han estado participando en el CCWG cuál creen que es la posición del resto de la comunidad. Y si, de hecho, estas posiciones ya están definidas o no, entonces, abro el micrófono para quien quiera tomar la palabra dentro de los que han estado participando activamente en este tema. Veo que pide la palabra Irán y Países bajos para comenzar.

IRÁN:

Gracias Thomas. Creo que el resto de la comunidad no está de acuerdo con el GAC en cuanto a que no debemos mencionar este liderazgo del sector privado. Insisten e incluso cuestionan por qué tenemos que cambiar lo que hemos estado haciendo los últimos 17 o 20 años. Muchos dicen que tiene que haber igualdad que no debe haber subordinación pero francamente muchos piensan que hay que mantener este liderazgo arraigado en el sector privado.

Simplemente cito lo que escucho que dicen, no es que yo esté a favor o en contra. En comparación con otros temas, este no es un tema crítico si decimos que está arraigado en el sector privado o no lo está. Podemos seguir avanzando igualmente porque hay muchos otros temas que tratar como los mecanismos de la comunidad o como la prueba de resistencia

18. Así que le dejo a usted la posibilidad de manejar este tema que no es tan crítico como parece.

THOMAS SCHNEIDER: Muchas gracias por esos comentarios, Irán. Tiene la palabra los Países Bajos.

PAÍSES BAJOS: Gracias señor presidente. Cuando hablamos ayer a mi pareció percibir una gran objeción y ahora escucho que Kavouss comenta esto pero dice que no es un tema tan crítico. Yo quisiera expresar mi visión al respecto y decirle que, tal vez, la formulación o la redacción no sea del todo exacta porque creo que no es un liderazgo del sector privado, es más una compañía, una corporación que está regida por la autorregulación y la autoorganización con muchas partes interesadas. Sería, creo, más apropiado definirlo de esa manera pero no insistiría en cambiarlo, es una especie de simplificación. Podríamos tener alguna mejora pero en realidad no tengo ninguna postura muy firme tomada al respecto. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. Le doy la palabra a Brasil y luego a Reino Unido.

BRASIL:

Gracias señor presidente. Mi evaluación del debate sobre este tema es levemente diferente a lo que el representante de Irán acaba de expresar. Yo no percibo que los participantes miembros de la comunidad CCWG, aparte del GAC, estén totalmente a favor de mantener esta idea de un liderazgo por parte del sector privado. En realidad hay algunos participantes, incluso miembros de la junta directiva, que están a favor de cambiar estos términos de sector privado para que sean reemplazados por el término de múltiples partes interesadas, que sería más ampliamente aceptados.

Nosotros, como condición como participantes en el CCWG, hemos expresado nuestro apoyo para reemplazar esa frase porque dirigida por el sector privado es una frase que ya está desactualizada que se incluyó a fines de los años noventa y ya hemos evolucionado a través del proceso de las CMSI, la NETmundial. Así que creo que es algo que la ICANN también podría incorporar para poder incluir también la evolución que se ha dado en el terreno internacional.

Y en segundo lugar, tal como está definido así este texto que hace referencia dirigido por el sector privado por el compromiso 5, dice dirigido por el sector privado que incluye a la unidad constitutiva de negocios entiendo que se refiere a eso al sector académico a la sociedad civil. Es una definición que para nosotros en realidad muestra una contradicción. En Brasil no

podemos incluir el sector académico en el sector privado. Entonces, nos parece que aquí hay un problema de definición que no podemos aceptar. Es por eso que proponemos pasar a un término más ampliamente aceptado como, por ejemplo, el de las múltiples partes interesadas.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. Tiene la palabra el Reino Unido.

REINO UNIDO: Gracias señor presidente. No creo que sea un tema tan crítico. Debo confesar que todavía describo en mis informes a los ministros y a los colegas del gobierno a la ICANN como una organización dirigida por el sector privado pero también digo que reúne a las múltiples partes interesadas. Pero hablo del sector privado porque el desarrollo de política en general compete a la GNSO y nosotros tenemos aquí un papel de asesoramiento donde asesoramos a la junta directiva sobre el desarrollo de políticas y tenemos un papel más extenso también al interactuar con la GNSO y participar en forma temprana en el proceso de desarrollo de políticas y por eso tiendo a hablar de la ICANN como dirigida por el sector privado. Por ese motivo, y no vengo a las reuniones del ICANN para iniciar políticas sino para asesorar a la comunidad sobre las políticas que podrían desarrollarse a través de ese comité.

No sé si algún ajuste a la terminología podría darnos alguna opción, tal vez unir estos términos o alguna variante de alguna combinación pero en realidad no tengo mucho más que decir creo.

THOMAS SCHNEIDER: Suiza.

SUIZA: Quizás pudiéramos beneficiarnos de lo que dice, comparar lo que dice el estatuto actual y ver qué es lo que se propone. Lo propuesto por el CCWG también es un trabajo que se está desarrollando. Como dije anteriormente, parte de la declaración de misión es un tipo de definición de qué significa un proceso de desarrollo de política ascendente. Está realmente bastante poco delineado en los estatutos actuales y no está mencionado cuando se habla del proceso de desarrollo de política liderado por el sector público o no. No estaba y no está en el estatuto actual. Este es el compromiso número 5 en la propuesta del CCWG que es una reflexión de lo que se hace en la actualidad o debería ser un reflejo de lo que se hace en este momento, de qué forma se desarrollan las políticas en este entorno tan especial que es la ICANN. Yo creo que existe algo de verdad en lo que dice mi colega cuando se dice que a veces del aspecto de múltiples partes interesadas debería señalarse más porque lo

que hacemos acá, nosotros participamos en el proceso de desarrollo de política todos juntos.

De hecho el texto del compromiso número 5 incluye estas palabras que son múltiples partes interesadas pero también tiene otro texto que dice liderado por el sector privado. Entonces, hay una definición y sé que para algunos países es un problema porque definen al sector público como que incluyen el sector académico y otras partes al sector privado, perdón como que el sector académico y algunas otras partes como que están más basadas en el sector público. Entonces, para abreviar un poco querría decir que si queremos reflejar en este compromiso numero 5 lo que está sucediendo en la realidad quizás deberíamos resaltar más el aspecto de múltiples partes interesadas y llegado el caso deberíamos incluir una referencia a la participación de los gobiernos en este proceso de desarrollo de políticas de múltiples partes interesadas porque esta es la verdad, nosotros participamos con un mecanismo de visión acelerada sin participación y somos un comité asesor. Entonces sin participación en tantos trabajos esta organización en el desarrollo de política no tiene sentido incluir un rol de los gobiernos en el compromiso número 5. Gracias.

THOMAS SCHENIDER: Gracias España.

ESPAÑA: Gracias señor presidente. Respecto del compromiso 5 y el valor básico 7 creo que querría hacer algunos comentarios. No objetamos a incluir estos que es liderado por el sector público como se dice en el compromiso 5 que lo que hace es reflejar la realidad de la iniciativa en los procesos de desarrollo de política de la ICANN pero al mismo tiempo creemos que es importante que el rol de los gobiernos esté bien reflejado en el compromiso número 5 no solo en el valor número 7, es por eso que en los comentarios públicos al segundo borrador nosotros propusimos un texto que era reflejar el rol de los gobiernos en el compromiso 5 y realmente nos gustaría que este texto, respetando el modelo de múltiples partes interesadas, incluyera una referencia al rol de los diferentes actores.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. Irán.

IRÁN: Gracias. Quizás me entendieron mal pero yo no dije que no es importante las múltiples partes interesadas sino que el rol de los gobiernos no debería ser una prioridad como para poner nuestros esfuerzos en lo que es el mecanismo de la comunidad en el empoderamiento de la comunidad o en este sector privado

o múltiples partes interesadas. Podemos pasar horas y horas y horas y esto no cambia nada. Yo, en general, estoy a favor de las múltiples partes interesadas, del rol del gobierno, pero, por favor, asignemos prioridades para ver dónde ponemos nuestros esfuerzos. Hay una tendencia para disipar nuestros esfuerzos y que no haya prioridades. Por favor, le pido que entienda la situación. Yo estoy entre la gente que favorece el modelo de múltiples partes interesadas donde estamos hablando de los gobiernos incluidos porque nadie está subordinado a nadie pero pido por favor que asignemos prioridades.

THOMAS SCHNEIDER:

Sí, gracias, Kavouss. Creo que quedó claro el mensaje anterior y sigue estando caro y, también, cuál es su posición al respecto pero me parece que le podemos dedicar 15 minutos a cada uno de los tres puntos además de la prueba de resistencia 18. Me parece que ya terminamos con los 15 minutos. Sé que hay divergencias, que muchos querrían ver que el gobierno quedará mejor reflejado. Al mismo tiempo, esto no es una cuestión de vida o muerte, sobre todo en este punto en particular. Creo que esto queda aclarado y que lo podemos dejar así en este momento y concentrar la fuerza, tiempo y esfuerzo en lo que es la prueba de resistencia 18. Pueden estar seguros que creo que el miércoles, si no recuerdo mal, tenemos esa otra sesión. ¿El martes también tenemos una sesión? ¿Sí? Ah, perfecto, media

hora. Dos veces media hora tenemos. Muy bien, pero tenemos una pausa en el medio que podemos usar, o sea que son 90 minutos para hablar de la prueba de resistencia 18. También me doy cuenta que en la lista de distribución ha habido un gran debate sobre esto así que muchísimas gracias por estos 45 minutos tan constructivos que tuvimos para dedicarles a estos tres puntos. Nadie planteó ningún otro punto, entonces creo que tenemos que concentrar en estos cuatro. Me parece que no hay ningún otro tema clave para analizar así que perfecto. Son las 15:15. Nos quedan algunos minutos para que vengan los colegas de la GNSO. Creo que tenemos que dejarle un poco de lugar acá. No sé si quizás tenemos que juntarnos un poco más nosotros. No veo a Jonathan pero supongo que debe estar llegando así que vamos a tomar un receso de 35 segundos para poder empezar una vez que entre Jonathan con la siguiente sesión.

[Receso]

THOMAS SCHNEIDER: Hola, buenas tardes a todos, incluso los colegas de la GNSO. Les pido, por favor, que tomen una taza de café y asiento. Estamos por iniciar la reunión.

Gracias por tomar asiento y permitirnos empezar. Esta es nuestra reunión usual con la GNCO. Tenemos 75 minutos, según lo previsto en la orden del día, y querría entonces ceder la palabra a Jonathan Robinson. Jonathan, te cedo la palabra, por favor.

JONATHAN ROBINSON: Bueno, muchas gracias. No voy a decir demasiado. Tenemos un breve orden del día pero puesto que aparece en pantalla ahora queremos hablar un poco del trabajo reciente y dar una actualización del grupo de consulta que entrega GNSO que va a ser Manal, que está aquí a mi izquierda y, después, vamos a hablar un poco de parte del trabajo reciente de política de la GNSO y de algunos PDP que se están utilizando y ahora el mecanismo de revisión rápida del GAC. Y en tercer lugar, vamos a escucharlos a ustedes para que ustedes nos planteen lo que deseen.

Es muy bueno reunirnos nuevamente. Siempre guardo con gran entusiasmo estas reuniones, esta interacción que tenemos con ustedes, sobre todo porque me parece que hemos avanzado bastante en los últimos 18 meses a través del grupo de consulta

del GAC/GNSO. Creo que como grupo estamos trabajando más en conjunto y esto nos ha permitido lograr al menos un buen inicio de todo lo que queremos lograr para hacer entonces una participación más activa del GAC en el desarrollo de policía del GNSO. Sé que todos estuvieron preocupados en cierta medida, no sería distraído pero yo diría ocupados con todo el trabajo que tiene que ver con la transición de la IANA. Pero bueno, esto, como dijimos, es un trabajo diario y en cualquier momento vamos a empezar a tratar de los temas que nos tienen que ocupar a diario.

Le voy a ceder la palabra entonces a Manal para la primera sesión que habla de... y obviamente les pedimos la interacción, no quiero que vean esto como una presentación sino que queremos hablar y que sea esto interactivo. Manal va a tomar la palabra sobre el grupo de consulta entre el GAC y la GNSO.

MANAL ISMAIL:

Muchas gracias Jonathan. Tal como mencionó, voy a compartir con ustedes una breve actualización de cuál es el estado actual del grupo de consulta entre el GAC y la GNSO y cuáles son los temas que estamos analizando en este momento dentro del grupo.

Si pasamos a la siguiente imagen, por favor. El grupo de consulta conjunto entre la GNSO y el GAC fue creado según lo

propuesto por los equipos de revisión ATRT1 y ATRT2 y es básicamente para tratar de analizar y mejorar las formas en las que el GAC puede participar en los PDP o Procesos de Desarrollo de Políticas de la GNSO. Nuestro trabajo fue dividido en dos áreas: uno es la coordinación permanente y diaria entre el GAC y la GNSO, y lo que es la participación temprana del GAC en los PDP de la GNSO. A día de la fecha, tenemos un coordinador de enlace de la GNSO con el GAC que es un proyecto piloto, entonces su nombre es Masson Cole que está acá a mi derecha. Hemos implementado unas recomendaciones del alcance de las cuestiones de los PDP también como piloto y esto lo llamamos un mecanismo de revisión rápida, después también tenemos un documento de una página que nos muestra cuáles pueden ser las oportunidades de participación del GAC en los PDP, esto se emite de forma mensual y después tenemos llamadas en conjunto del GAC y la GNSO antes de las reuniones que tenemos acá durante la reunión del ICANN para preparar las sesiones y poder hablar de cualquier tema que nos resulte de interés en común a ambas unidades consecutivas.

Este es el punto en el que nos encontramos hoy en día. En cuanto a lo que hemos debatido para el próximo período, en la próxima imagen pueden ver estos son ideas que tenemos también para compartir con mis colegas del GAC. Si alguien tiene alguna reacción hacia estos puntos que ven en pantalla,

pueden pedir la palabra. Pero también podemos seguir hablando de esto entre las sesiones presenciales.

Como dije, nosotros nos estamos concentrando en la participación temprana del GAC cuando empiezan los Procesos de Desarrollo de Políticas de la GNSO, cuando se establece su alcance. Obviamente me pueden corregir pero el PDP consta de cuatro partes: una que tiene que ver con el alcance de la cuestión, la iniciación, el grupo de trabajo y la implementación. Entonces, este grupo de consulta se concentró en lo que tenía que ver con la fase de brindar un alcance a la cuestión y tener unos comentarios tempranos sobre lo que puede ser el GAC señalando si son temas de política pública o no. Ahora estamos analizando, entonces, las otras etapas para ver si puede haber mayor participación en las etapas subsiguientes. Estamos analizando si el mecanismo de revisión rápida puede darse en las otras etapas. Nosotros planteamos esto pero definitivamente este debate tiene que darse dentro del GAC. Estos comentarios también son importantes. No sabemos si tiene que haber alguna disposición específica para la participación del GAC, si el GAC pide una cuestión o un informe. Si el GAC pide un informe de cuestiones tiene que haber alguna participación en particular como, por ejemplo, explícitamente invitar al GAC a participar en el desarrollo de la carta orgánica de PDP o aportar a la redacción o a las actividades de redacción.

Es ese tipo de cosas que nosotros estamos analizando en este momento y también en definitiva qué es lo que sucede si persiste el desacuerdo después de esta participación temprana, si los puntos de vista presentados por el GAC no son coherentes con lo previsto por la GNSO. En este caso, ¿tendría que haber más consulta o algún otro mecanismo?

También, tenemos acá en nuestra agenda, la revisión de este proyecto piloto que es el coordinador de enlace de la GNSO, revisa el rol y el funcionamiento del coordinador de enlace de la GNSO con el GAC hasta la fecha. Tenemos distintos criterios, distintos objetivos planteados al comienzo de este proyecto y esto es algo que también tenemos que utilizar cuando hacemos la revisión.

Brindar recomendaciones al GAC y la GNSO para saber si seguimos adelante con este rol como una posición permanente a partir del próximo ejercicio. Hasta el momento, el coordinador de la GNSO es un piloto, lo renovamos año tras año con el ejercicio de la ICANN, en coincidencia con el ejercicio contable de la ICANN y todavía no sabemos si esto va a seguir como un piloto o si lo vamos a dejar como un mecanismo permanente.

También, tenemos que tomar en cuenta cualquier mejora o cambios que pudiéramos introducir para facilitar aún más nuestra coordinación. Y, finalmente, la revisión de mecanismo

de revisión rápida. Desde la perspectiva del GAC hasta el momento, el mecanismo de revisión rápida se dio en tres PDP que son el informe de cuestiones sobre el NGRDS, lo que tiene que ver con los procedimientos de los nuevos gTLD y el tercero que no lo tengo acá y, la verdad, no me lo puedo recordar de memoria. Pido disculpas.

Se están siguiendo 5 PDP. Se establecieron 5 PDP como hitos iniciales para poder dar recomendaciones sobre cómo este tipo de mecanismo nos está ayudando en lo que tiene que ver con la coordinación. En las llamadas de teleconferencia tanto el equipo de apoyo como el personal de la ICANN nos dijeron que sería... Nos dieron su opinión pero también sería importante escuchar las opiniones del GAC en sí mismo, del coordinador del enlace para ver cuál es el aporte que se está viendo en ese trabajo.

En la última conferencia, escuché que el GAC había dado un comentario antes de lo previsto y realmente creo que esto es extraordinario.

El aporte significativo se presentó durante el período de comentarios de PDP pero el GAC obviamente hizo un aporte importante en la primera etapa que es la de marcar el alcance de la cuestión. Esto fue obviamente agradecido y va a ser transferido al grupo de trabajo correspondiente una vez que se

constituya. Esto es un poco la eficiencia que hemos demostrado hasta el momento.

Si alguien tiene algún comentario a esto podemos hablarlo ahora y, de lo contrario, como dije, lo pueden utilizar para seguir pensando al respecto y, después, entre nuestras sesiones presenciales y en la llamada de teleconferencia, podemos seguir hablando de esto. Podemos tener más miembros interesados en actuar, sobre todo en lo que tiene que ver con ciertos PDP. Si hay personas que piensan que pueden agregar algo o aportar al grupo de consulta para un PDP en particular también lo podemos ver desde el punto de vista de miembros de este grupo.

Ahora le voy a ceder la palabra a Mason para que les hable de los PDP actuales y el mecanismo de revisión rápida del GAC. Mason tienes la palabra.

JONATHAN ROBINSON: Quisiera saber si quieren que ahora tomemos alguna pregunta o comentario sobre el trabajo que les explicamos hasta el momento. Thomas no sé qué opina usted si aceptamos las preguntas ahora.

MANAL ISMAIL: Sí, creo que podríamos hacerlo. Hemos hablado de un tema bastante denso y hay muchos puntos que discutimos así que si lo desean pueden hacer algún comentario ahora. Les damos la palabra a ustedes.

JONATHAN ROBINSON: Gracias Thomas. Esto es en realidad una observación. Deberíamos estar satisfechos. Hemos logrado un buen avance. Como dijo Manal, el GAC respondió y aprovechó la oportunidad de responder. Estos son mecanismos nuevos y singulares, únicos, y realmente es muy alentador ver que hemos avanzado con algo que antes no teníamos y debemos verlo de manera positiva.

A pesar de todo, el otro torbellino de actividades que está teniendo lugar con la transición y que no guardamos secreto al respecto de todo el trabajo que estamos haciendo, tanto en forma colectiva como individual, entonces, si no están familiarizados con lo que está ocurriendo, como dijo Manal en esta área hay mucha información. Si hay algo queda claro, por qué estamos haciendo lo que estamos haciendo, por favor, no duden en comunicárnoslo. De lo contrario, podemos seguir hablando.

THOMAS SCHNEIDER: Y también es un recordatorio de mi lado. Esto es un avance.

Aquí, nos estamos concentrando en cuestiones de procedimiento en esta diapositiva y considerando la carga de trabajo que ustedes están describiendo, tal vez, cuando veamos los ejemplos de los PDP actuales, ustedes agreguen un poquito de sustancia a este esqueleto que han delineado ahora tal vez así surjan más preguntas porque puede haber algo más concreto sobre lo cual basarse.

MASON COLE: Gracias Thomas. Quisiera darles una reseña general. Si pasamos a la próxima diapositiva les voy a explicar en qué situación se encuentran los Procesos de Desarrollo de Políticas de la GNSO donde el GAC ha hecho sus aportes o puede hacer sus aportes.

Hay cuatro fases en este momento que son pertinentes a este debate. La fase de definición del alcance, la fase de iniciación, la fase del grupo de trabajo y la fase de implementación. Son todas fases diferentes dentro del Proceso de Desarrollo de Políticas de la GNSO.

Hay dos que están en la fase de iniciación, uno es el servicio de directorio de registración de los gTLD de la próxima generación que va a reemplazar al sistema WHOIS.

Y durante el período de comentarios y también antes de ese período se recibieron aportes del GAC a través del mecanismo de revisión rápida que establecimos y ese aporte fue incorporado en el informe de cuestiones, en el preliminar y también en el final.

El consejo ahora está considerando en esta reunión de Dublín si adoptar la carta orgánica del grupo de trabajo de PDP propuesta que, en realidad, es la que da inicio a un PDP y la junta directiva inició un PDP, o sea que allí no hay un rol de intermediación en el inicio de este PDP en particular.

Ahora la fase de grupo de trabajo los PDP que están ahora en esta etapa o que van a la etapa de implementación en realidad son anteriores al mecanismo de revisión rápida en sí mismo. Sin embargo, en varios de estos ha habido participación del GAC de forma individual o a través de varios grupos del GAC. Sobre la cuestión de los servicios o sobre los servicios de privacidad y proxy o representación, se recibieron comentarios una vez que había finalizado el período de comentario público. En el informe inicial o en el informe final se trató estos aportes y se espera que este informe se publique para fines del año para que lo considere el consejo.

El siguiente tema son las organizaciones intergubernamentales, las OIG y las ONG y el tema de las medidas correctivas para los

derechos. Entonces, siguiendo una solicitud de aportes y más aclaración sobre este tema, se recibió de parte de la coalición de OIG comentarios dentro del GAC y en el grupo de trabajo se espera dar un informe final para estos comentarios públicos a fines de este año.

En la última fase tenemos tres cuestiones. La traducción y transliteración, aquí la recomendación del PDP fue aprobada por la junta directiva del ICANN reciente. Varios miembros del GAC participaron en forma individual en ese PDP. El tema del WHOIS amplió el IRTP que significa el proceso de transferencia entre registradores y que también fue dividido en partes B, C y D y que también es un PDP complicado y extenso. Hay otros PDP que se encuentran en esta fase de implementación.

Con respecto a La protección de los nombres de las OIG, estas recomendaciones se aprobaron, las aprobó la junta directiva y la GNSO está esperando el resultado de las discusiones entre el GAC y el NGPC para determinar si están pendientes de tomar alguna medida o acción.

JONATHAN ROBINSON: Hagan sus comentarios o formulen preguntas.

THOMAS SCHENEIDER: Sobre estos casos concretos de PDP y en caso de que los haya.

Argentina.

ARGENTINA:

Gracias señor presidente. Gracias Mason y Jonathan por las explicaciones que nos brindaron.

Como ustedes sabrán, estamos trabajando en un grupo de trabajo interno del GAC para determinar cómo tratar los nombres geográficos y otros nombres de las comunidades en las próximas rondas de los gTLD. Queremos disminuir el nivel de conflicto y, también, las incertidumbres tanto para los solicitantes como para las empresas, las comunidades y los países. A partir de esta diapositiva entiendo que este procedimiento subsiguiente de los nuevos gTLD tiene que ver con los nuevos PDP relacionados con las rondas futuras, ¿no?

Entonces, en ese caso, tal vez deberíamos interactuar con nuestro grupo de trabajo con ustedes. Podríamos aprovechar ese espacio para intercambiar información que ya recabamos en el grupo de trabajo, si les parece bien.

JONATHAN ROBINSON:

Creo que es esencial y recibimos con agrado la oportunidad de hacerlo. Es vital que trabajemos con ustedes, miembros del GAC, donde sea posible. Si allí podemos tener algún aporte, en ese

grupo de trabajo, desde ya que queremos hacerlo, sería muy útil de hecho.

En términos más generales sería muy bueno coordinar ustedes cualquier tipo de trabajo de ese estilo, por un lado sabiendo qué es lo que están realizando y por el otro también asegurándonos de que se coordine todo el trabajo que esté vinculado. No sé si hay alguien también, algún otro miembro de la GNSO, que quiera hacer referencia al trabajo que hemos hecho, el trabajo preparatorio para los procedimientos subsiguientes de los nuevos gTLD, o que esté trabajando con un grupo de trabajo intercomunitario y en un área relacionada y quiera hacer algún comentario. Si es así, por favor, háganlo saber.

ARGENTINA:

Gracias Jonathan. Quiero aclarar el grupo de trabajo intercomunitario sobre nombres de territorios tiene un nombre diferente en contraposición con el grupo de trabajo del GAC. Nosotros en el GAC nos concentramos en aquellos nombres de países que no están en ninguna lista formal de la ISO, de Naciones Unidas y que podrían ser utilizados por consideraciones de aplicación de la ley o de tipo regulatorio.

El GAC es miembro de ese grupo de trabajo lo cual está bien pero la labor de ese grupo de trabajo es diferente al nuestro.

Nosotros queremos disminuir el conflicto en la próxima ronda que puede ocasionarse a raíz de los nombres de ciudades o nombres geográficos, que son solicitados y que no aparecen en esas listas como fue establecido en la primera ronda en la guía para el solicitante.

Pero bueno, este es un tema diferente donde el que trata es el grupo de trabajo.

MANAL ISMAIL:

Quería decir que quien habló antes es Olga de Argentina. Esto para que conste en la transcripción y para que puedan corregir la transcripción de acuerdo a ello.

THOMAS SCHNEIDER:

Gracias por esa aclaración. Veo a Estados Unidos e Irán. Bueno, habla Estados Unidos.

ESTADOS UNIDOS:

Gracias presidente. Gracias a Jonathan y a Mason y, por supuesto, a Manal, nuestra copresidente de este grupo de trabajo. Expreso a nivel personal una disculpa por no haber podido participar en las llamadas más recientes debido a las urgencias que he tenido con otro trabajo y otras prioridades, pero les agradezco que hayan ahora actualizado con respecto al

trabajo que está pendiente y creo que sería muy útil para nosotros ver nuestros propios grupos de trabajo existentes y la carga de trabajo y tal vez hacer algunos ajustes para asegurarnos de que el GAC tenga también una plataforma, un plan a partir del cual podamos tomar posiciones en todos estos temas. No todos los grupos de trabajo que tenemos encajan en estas áreas que tenemos aquí.

Por ejemplo, el WHOIS, el grupo de trabajo de seguridad pública que ha tomado liderazgo en esta cuestión pero en la próxima ronda de gTLD creo que aquí se incluye muchísimos temas que van más allá de los nombres geográficos.

Entonces, tal vez esto sería útil para que nosotros podamos, una vez que hayamos sobrevivido a la presión actual con tanta carga de trabajo, para que podamos enfocarnos y estar correctamente preparados para aportar a los PDP de la GNCO como lo previo a la TRT1.

Creo que Jonathan, usted dijo muy bien que hemos avanzado en algunos temas, pero bueno, nosotros es verdad que tenemos que prepararnos para lo que vendrá porque tenemos mucho por delante todavía.

JONATHAN ROBINSON: Gracias. Quiero dejar en claro que habla Jonathan ahora. Los procedimientos de antes de los nuevos gTLD, el documento que define el alcance que es el informe de cuestiones está ahora siendo sometido a comentario público, así que si quieren opinar sobre estas cuestiones pueden hacerlo y, por supuesto, el trabajo sustancial del grupo de trabajo también se podría beneficiar con sus comentarios así que recibiríamos con agrado sus observaciones para ambos.

THOMAS SCHNEIDER: Le doy la palabra a Irán.

IRÁN: Gracias Jonathan, Mason y Manal por la buena labor que han desempeñado. Les pido disculpas por no haber podido participar en todas sus reuniones y llamadas porque he tenido otros compromisos dentro del ICANN pero espero seguir participando en el futuro. Olga estuvo haciendo una pregunta con respecto a la cooperación entre los dos grupos de trabajo incluso aunque no se haga la pregunta no hay nada que impida que se comuniquen para evitar la duplicación de esfuerzos pero igualmente creo que es muy bueno que esto se haya planteado y la carga de trabajo tan pronto disminuya un poco vamos a poder participar nuevamente a pleno allí. Y me sumo también al

agradecimiento de Suzanne por la labor que han desempeñado. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. Irán. No estoy seguro de si todos están familiarizados con esa terminología cuando hablamos de procedimientos subsiguientes como gTLD, esto es un término muy agradable, seguramente no todos se lo saben de memoria lo que significa. Parece en realidad un tema central y tal vez quieran explicarnos rápidamente de que se trata y también que hay un período de comentario público abierto y seguramente la próxima ronda está será un elemento central y nosotros tendremos inquietudes y comentarios para abordar a raíz de lo que sucedió en la primera ronda. Entonces, quisiéramos recomendaciones sobre cómo podemos mejorar las cosas en una segunda ronda o tal vez alguna cosa que nos hubiera gustado ver en la primera y que quisiéramos que se trasladen a la segunda.

Esto es un tema central para nosotros. No deberíamos desaprovechar la oportunidad de comentar al respecto. Si bien, por los motivos que ustedes ya conocen hemos estado también más ocupados por algunas otras cuestiones en el pasado y dependiendo de cómo avance esta reunión, tal vez sigamos ocupados durante un tiempo. Esperemos no por siempre.

Pero para que haya información clara y comprensible para los representantes de comunes y por medio del GAC quisiéramos saber de qué estamos hablando aquí, cuáles son los tiempos que están contemplando para poder con mayor facilidad evaluar lo que es importante.

Por supuesto, esta es una pregunta que nos hago a nosotros como autoridad del GAC y también al grupo de consultas entre el GAC y la GNSO para que nos ayuden a traducir esta tecnología en algo que sea más fácil de comprender para que los miembros del GAC y para que se den cuenta cuál es la importancia que reviste para ellos, si es de vital importancia, si necesitan dedicarle tiempo a eso.

JONATHAN ROBINSON: Gracias Thomas. Voy a hacer un par de comentarios para tratar de traducir esto en un lenguaje un poco más común. Por supuesto, tenemos el programa de los nuevos gTLD, la implementación de los nuevos gTLD y todo lo que se desprende de ello y en el programa original había un plan incorporado con respecto a que tal vez podrían darse rondas futuras y que deberían darse.

Lo que la GNSO dijo fue que para nosotros y para la comunidad en general teníamos que hacer una revisión detallada del programa. Entonces, conformamos un grupo que se llamó un

grupo de discusión, no hay una guía formal que defina cómo opera un grupo de discusión pero este grupo de discusión se formó y analizó y revisó de la manera más amplia posible todo un conjunto de temas que surgieron de esa ronda y recopilamos toda esa información y esto alimentó la creación de la siguiente parte del PDP que es la creación del informe de cuestiones.

Y lo que el informe de cuestiones pretende hacer es definir el alcance del trabajo de política que se va a realizar dentro de la GNSO. Y esto es lo que tenemos ahora.

El personal del ICANN preparó el informe de cuestiones basándose en el resultado de los debates dentro del grupo de la GNSO. Esto establece la perspectiva de alcance de trabajo de política para las rondas futuras de nuevos gTLD. No especifica ningún plazo, ningún tiempo en el que esto debería darse pero sí cubre una variedad de cuestiones.

Entonces, en esencia lo que ustedes van a estar analizando o lo que ustedes van a estar leyendo es si eso cubre la variedad de temas que ustedes quieren que estén contemplados en un trabajo de política futura. Si lo hacen, perfecto. Si no lo hacen, quisiéramos que a través del comentario público nos hagan llegar su opinión diciendo faltan los elementos A, B o C. Eso como mínimo es lo que quisiéramos que ustedes nos indiquen. Espero que esto ayude a aclarar esto.

THOMAS SCHNEIDER: Muy bien, sí, eso es muy útil. ¿Cuáles sería el plazo para ese período de comentario público para esta oportunidad de hacer comentarios? ¿Fines de octubre?

JONATHAN ROBINSON: 30 de octubre.

THOMAS SCHNEIDER: Muy bien. 30 de octubre. O sea, que esto nos deja 12 días. Tenemos que aprovecharlos. Y quisiera saber si hay alguna pregunta o algún comentario adicional de la sala. Le doy la palabra al Reino Unido.

REINO UNIDO: Gracias señor presidente, Manal, Mason y a todo el equipo dentro del grupo de consulta entre el GAC y la GNSO. Yo hice algunos aportes a ese grupo también.

Creo que se ha avanzado muy bien, esto es un cambio gradual para el GAC. Todavía estamos en los inicios pero la experiencia, hasta el momento, ha sido muy buena. Pero hay más trabajo para llevar adelante en este grupo de consulta. Y probablemente estaríamos en sintonía con estos PDP que ahora están en curso. El GAC va a tener que considerar cómo participar en la fase del

grupo de trabajo para estos PDP y también en el grupo de consultas se reflexiona al respecto y también cual es el papel del coordinador de enlace que en este caso ese papel lo desempeña Mason y que para mí es muy importante.

Por ejemplo, uno podría concebir una situación en la que el GAC ya ha brindado un aporte y, tal vez, esto no pueda encajar tan fácilmente con la variedad de temas que trata el grupo de trabajo. Entonces, cómo conciliar eso es importante y nos debería llevar a ver un mecanismo que nos permita incorporar esos aportes. A medida que avanzan estas actividades y los PDP maduran y van sobresaliendo a la luz podemos considerar que el GAC comunica en nuevos temas que tienen que ver con el PDP que, tal vez, en las primeras fases no se ve tan claramente esa relación.

Entonces, sin duda, esto lo vamos a ir logrando con la experiencia pero es muy bueno lo que ha ido logrando el grupo de consulta y nuestros propios grupos de trabajo en el GAC. Como dijo Olga, nosotros tenemos un grupo de trabajo de seguridad pública que cuenta con un medio para focalizar la participación del GAC dentro del ámbito de competencia de estos grupos de trabajo en particular. Ahora bien, como eso puede volverse más concreto porque entiendo que hay un miembro del grupo de trabajo de seguridad pública que también trabaja en el grupo de trabajo del PDP.

Ese es un ejemplo de cómo esto está empezando a incorporarse también a la modalidad de trabajo del GAC de una manera eficiente, concreta y efectiva que es lo que siempre logramos tener una participación temprana en el desarrollo de políticas. Y ahora vemos que esto se está materializando.

Esto es muy bueno para mí y en el grupo de consulta tendremos que ver cómo avanzar a partir de este progreso ya iniciado, seguir compartiendo las ideas, los pensamientos, a través de este grupo de consulta conjunto entre el GAC y la GNSO. Cuantos más lo hagamos, mejor.

Pero creo que esto es lo que quería mencionar hasta el momento. Se ha hecho un buen avance. Espero con ansias el próximo informe de cuestiones de los PDP. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Bueno, tenemos a Tailandia y después diría de seguir avanzando, ¿no? Tailandia, por favor.

TAILANDIA: Como participamos en la fase de implementación o queremos participar en todas las fases hasta la de implementación.

Querría plantear los problemas en los que nosotros necesitamos participar. El GAC creo que a veces se une en el tema, sobre todo

en lo que tenía que ver con el gTLD y cómo podrían ustedes comunicarle al GAC, por ejemplo. Creo que en la mayoría de los casos vemos estos grupos de trabajo en donde el GAC participa y hay un sentido de pertenencia que hace que uno quiera estar a tono con lo que está sucediendo en el PDP. Yo no sé si podría haber algo como decir, bueno, este país podría ser responsable de un... Podría haber mecanismos informales para que los grupos de trabajo en la GNSO también se pusieran a tono con lo que se está dando en el GAC porque la verdad que no sé quién es el presidente, en qué está trabajando, entonces quizás de esta forma no sé cómo nosotros podríamos trabajar más con la gente que está trabajando en determinados temas. Esto es lo que yo quería proponer. Gracias.

JONATHAN ROBINSON: Sí, creo que es una sugerencia concreta y muy útil. Le daría la palabra ahora a Manal, por favor, para continuar con la presentación. Gracias.

MANAL ISMAIL: Gracias. Y gracias a todos mis colegas del GAC realmente por sus intervenciones que realmente allanan el camino y que incluso han hablado de esta última diapositiva que tengo para mostrar. Si pasamos, por favor, a esta última imagen.

Creo que podríamos hacer exactamente lo mismo para el trabajo del GAC en lo que tiene que ver con lo que le resulta importante a la GNSO. El mecanismo de revisión rápida estuvimos hablando de los servicios de directorio de registración de gTLD, de la próxima generación. Este mecanismo de revisión rápida ya dio sus aportes para, también, los nuevos procedimientos de gTLD y se está elaborando este mecanismo de elaboración rápida y también la revisión de los mecanismos de derecho en todos los gTLD.

Este pedido ha sido recibido por el comité de mecanismos de revisión rápida. Esto es lo que tiene que ver con la revisión rápida.

En el siguiente bloque vemos que habla del siguiente paso y habla de los servicios de directorio de recuperación de gTLD de siguiente generación. Como mencionaban mis colegas ha sido asignado para tener un seguimiento y para los procedimientos del nuevo gTLD y también lo mencionó Jonathan. Esto es algo que está siendo analizado también desde el lado del GAC. No queda claro todavía si esto se va a atribuir a uno de los grupos de trabajo ya establecidos con una estructura nueva o cómo vamos a seguir adelante con esto.

Finalmente, lo que tiene que ver con otros caminos, tenemos la acreditación de servicios de privacidad y proxy o

representación. Tenemos un grupo de trabajo sobre servicios de privacidad que ya ha dado comentarios en el informe inicial. La protección de los nombres de organizaciones intergubernamentales. Hay un trabajo paralelo que se está realizando en un grupo pequeño del GAC que en cuanto a traducción y transliteración. Sé que hay miembros del GAC que de forma individual participan en esto. Creo que me acuerdo de Tailandia, si no recuerdo mal. Me parece que Tailandia ha sido activo en este PDP.

En lo que tiene que ver con el marco de seguridad de la especificación 11, también el grupo de trabajo de seguridad pública está participando.

Y el último punto habla de los nombres geográficos y los códigos de tres caracteres. Del que estuvimos hablando hoy en la mañana. Tenemos el grupo intercomunitario que es sobre el uso de nombres de territorio del país a nivel de dominio superior y perdón se me hizo un blanco en la cabeza.

Bueno, estos son los distintos PDP y las distintas etapas en las que interviene el GAC.

Si podemos ver los distintos PDP de distintos puntos de vista del GAC y la GNSO todos han sido útiles y de ayuda.

Tan pronto como surjan las alertas en la GNSO en el mecanismo de revisión rápido y vuelva la respuesta a la GNSO que señale el interés del GAC, en ese punto en particular sí hemos establecido un grupo de trabajo que asume responsabilidad y puede asumir el seguimiento de las tareas. Esto se lleva a cabo como lo hemos hecho, por ejemplo, en el caso del grupo de seguridad pública. De lo contrario, el GAC analiza si necesita establecer un nuevo grupo de trabajo o no hasta el fin.

Habiendo dicho esto le voy a ceder ahora nuevamente a Jonathan o a Thomas para seguir adelante.

JONATHAN ROBINSON: Una breve respuesta a lo que sugirió Wanawit. Yo creo que la idea fue interesante y podría funcionar si tenemos un nuevo grupo de trabajo o con algún trabajo quizás podemos invitar entonces a los presidentes del grupo de trabajo a esta sesión para que nos digan qué es lo que están haciendo, que nos hagan una descripción del trabajo para ver si tiene que haber más participación o no.

A mí me parece que es una buena idea porque es un beneficio por ambas partes. Por un lado, la persona que lleva a cabo la GNSO va a poder presentar ese trabajo y ustedes entonces lo van a tener de primera mano y, también en ese sentido, puede publicitar el trabajo del grupo de trabajo y también alentar a

quienes están en este grupo a participar si le parece que es lo adecuado o en individual también.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. Me parece que esto es una muy buena propuesta y lo que me hace señalar entonces que nos estamos concentrando mucho en el proceso en este intercambio y poco en el fondo, ¿no? Que es importante pero tenemos que llegar a una etapa donde pasamos esta parte de desarrollo del proceso para participar realmente unos con otros, pasar más tiempo e intercambiar en temas que tienen que ver con el fondo de las cuestiones. Por ejemplo, algo en lo que yo realmente tomo responsabilidad, creo que es nuestra responsabilidad, en el mecanismo de consultas, saber y tener más claro quién está haciendo qué cosa. Nosotros desde nuestro lado del GAC saber quién está a cargo de eso, del lado del grupo de trabajo, cuales son los temas clave...

La importancia de nuestro trabajo, si ustedes miran nuestra orden del día, pueden ver que el segundo punto tiene que ver con, bueno, se tomó el tema de responsabilidad. Todo lo que hacemos está relacionado con alguno de los PDP que se están desarrollando, sobre todo, el que tiene que ver con la próxima ronda y, obviamente, tiene que ver con la revisión de la ronda actual. Pero bueno, estaban hablando también de códigos de

caracteres para los países, de las OIG, todos estos temas que van a seguir en la próxima ronda.

Entonces necesitamos acelerar nuestro desarrollo de proceso para poder participar realmente, involucrarnos como dije yo rápidamente. A veces parece, tengo la sensación de que los miembros de GAC no tenemos muchos recursos y no vemos lo que sucede en las cuestiones de fondo. Es por eso que entonces se van a otros temas donde las cuestiones de fondo son más visibles.

Pero tratamos de hacerlo lo mejor posible para poder, entonces, mejorar este trabajo y estos intercambios que sean accesibles para todos, que sean lo más accesibles y realmente estoy contento porque hay un proceso que parece ya estar implementado, que parece estar funcionando. Entonces ahora me parece que tenemos que ver desde nuestro lado cómo ampliamos este equipo que es parte de este grupo de consulta con la GNSO para tener más temas y para transmitir información sustantiva y material.

Para información de ustedes, nosotros hemos estado empezando a hablar de parte de la revisión de la primera ronda y también algunos temas que son importantes para el GAC, para la siguiente ronda. Y este es un tema clave que vamos a seguir debatiendo en Dublín con la idea de hacer un aporte sustancial

antes de fines de mes a los próximos temas del grupo de trabajo sobre procedimientos futuros. De acá pasaríamos del proceso al fondo de la cuestión y creo que esto va a ser útil para ambas partes.

JONATHAN ROBINSON: Gracias Thomas. Realmente estoy de acuerdo contigo. Creo que ahora tenemos que pasar a la siguiente etapa donde podamos concentrarnos más en los temas de fondo. Creo que esto va a ser muy útil para todos.

Creemos la oportunidad dentro de este intercambio. Hay otras dos cosas que quiero señalar que una es la actualización sobre algún otro comentario de la sección de actividades del GAC y, después, cuando dice que hay otros temas que creo que podríamos escuchar David sobre lo que tiene que ver con el comunicado del GAC y algún otro área sobre la que alguien querría hacer algún comentario o pregunta.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. Bueno, ven que muchas de las áreas en las que está trabajando el GAC están mencionadas acá en esta transparencia. Después, sin ir en otros detalles porque no puedo y no las voy a repetir, tenemos un tema sobre una cuestión que estamos trabajando y que no sé si escucharon y no saben si

estamos trabajando en algo particular o no. Si quieren preguntarlo pueden preguntarlo sin ningún problema.

Uno de los temas que nos resultaría útil a nosotros, cuáles son las delegaciones que ustedes están manteniendo y están en la orden del día. Nos gustaría que ustedes nos hablen sobre cómo van a aplicar la nueva estructura de las reuniones y cómo planean hacer. Nosotros vamos a hablar de esto el jueves, entonces, nos interesaría saber qué es lo que van a hacer ustedes con esta nueva estructura de las reuniones. Es uno de los elementos claves que creo que tendríamos que debatir o que, al menos, nos sería de interés a nosotros.

JONATHAN ROBINSON:

Bueno, tenemos trabajo al respecto. Lo que resulta crítico para ese trabajo es que una de las reuniones que va a ser sustancialmente diferente. Las otras son un poco diferente nada más. Hemos hecho nuestro trabajo pensando qué es lo que vamos a hacer y lo que queda implícito en lo que acaba de decir Thomas y nos resulta aparente a nosotros es que no es algo que podamos hacer de forma aislada. De hecho, nosotros lo planteamos en la reunión con la junta directiva que estuvimos ahí en la mañana, esto es un trabajo que estamos desarrollando. Creo que la reunión del grupo de reuniones de ICANN, que está liderado por Nick Tomasso, va a tratar de hacer alguna

coordinación sobre esto, después de la reunión número 54 de la ICANN acá en Dublín.

Nosotros somos conscientes de esto. Podemos hablar con ustedes, ver cuáles son nuestros planes iniciales, comentárselos y, después, hablar con ustedes a ver si estos planes iniciales guardan relación con los que ustedes tienen pero esto es algo que se hace en forma iterativa porque nuestra visión de la SO y AC. Pero vamos a tener que unirnos de cierta forma y formular un plan colectivo.

Entonces, parece que falta mucho tiempo pero cuando tenemos diferentes propuestas y tenemos que ver cómo se corresponden una con las otras, me parece que es momento de empezar a hacerlo. Así que creo que nos complacería coordinarlo y comunicárselo a ustedes.

THOMAS SCHNEIDER: Comisión Europea.

COMISIÓN EUROPEA: Sí, muchas gracias por la presentación. Realmente, quiero preguntar sobre los detalles y la descripción pero cuando hablamos de traducción y transliteración, ¿podría decirnos quiénes son los miembros del GAC involucrados como para

después hacerles más preguntas a ellos? Porque no querría extender aún más la reunión.

MANAL ISMAIL:

La Comisión Europea pregunta quiénes son los miembros activos en el PDP de traducción y transliteración. No sé si quiere hacer algún comentario sobre esto.

TAILANDIA:

Creo que en la primera reunión aparecí en esa reunión creo que de forma casual, pero me interesó el tema. Entonces, a partir de ese momento, estoy participando. También, viniendo de un país que no tiene una estructura románica, pero también esta China y otros países que han hecho sus aportes durante los comentarios. Esto es la forma en la que se inició. Vemos los beneficios y yo también lo dije esta mañana, sobre todo en los informes finales. Hemos hecho recomendaciones pero todavía no sabemos si la traducción es obligatoria o no.

También, hay temas vinculados con los costos, cómo hacerse esto. Entonces, esto también tiene que ver con la implementación. Entonces, supongo que también necesitaríamos de algún asesoramiento del GAC en el futuro pero, según lo entendemos ahora en el tema, nosotros estamos haciendo nuestro aporte en ese grupo.

THOMAS SCHNEIDER: Muchas gracias, Tailandia. ¿Alguna otra pregunta Reino Unido?

REINO UNIDO: Gracias, señor presidente. Lo que tengo es una sugerencia porque me parece que esta transparencia es muy útil y realmente nos dice claramente cuál es el trabajo que se está desarrollando. Quizás lo podríamos expandir, no en un gran documento pero sí en uno de una o dos páginas como para hacer un seguimiento del progreso que se da en cada uno de los temas en particular, lo que tiene que ver con la revisión rápida y también cuáles son los grupos activos del GAC que participan en cada uno. Me parece que sería algo muy útil para nosotros y para los nuevos miembros del GAC, para que ellos tengan acceso a esta información.

THOOMAS SCHNEIDER: Gracias. Una sugerencia muy útil que hemos apuntado.

JONATHAN ROBINSON: Creo que también sería útil para ustedes seguro pero para nosotros también.

THOMAS SCHNEIDER: ¿Algún otro comentario o pregunta?

De lo contrario creo que nos gustaría escuchar un poco más sobre, no sé si están listos o no porque nosotros no hemos llegado a ninguna conclusión al respecto, pero no sé si ustedes tienen planes concretos para la reunión B que en este momento puedan compartir con nosotros. Porque, la verdad, que nos ayudaría, sobre todo, este día de la comunidad para saber si tienen alguna idea concreta de eso. Cuáles son los elementos de las reuniones que hacen en todas las reuniones considerando no hacer en la reunión B, por ejemplo. Preguntas como estas porque nosotros nos vamos a tener que preguntar a nosotros mismo estas cuestiones el jueves. Nos gustaría saber entonces cómo vamos a hacer la reunión A en comparación con la B. Les pedimos, por favor, si tienen algo para compartir.

JONATHAN ROBINSON: Bueno, esta iniciativa está siendo liderada por el vicepresidente de la GNSO que no sé si está acá presente.

No sé si alguien de la GNSO pudiera hablar de esto porque querría escuchar a otros miembros de la GNSO y no solo los que estamos acá presentes en el panel.

Tenemos un cronograma básico que estamos desarrollando y creo que lo podemos compartir a partir de la secretaría para que ustedes tengan una idea de qué es lo que estamos evaluando. Eso lo podemos hacer y es un punto de partida. Creo que sería

bueno como para que ustedes sepan que es lo que tenemos antes de empezar ustedes sus propias deliberaciones.

PRESIDENTE SCHNEIDER: Este es un tema. Ustedes saben tenemos las llamadas entre las autoridades de las SO y las AC que tratamos de hacer en varias y haremos en los próximos meses con cierta periodicidad.

No sé si alguien más quiere hacer algún comentario.

DAVID CAKE: Nosotros como mencionamos en la última reunión se ha decidido a dar una respuesta al comunicado del GAC sobre los temas que son de inquietud común, tanto para el GAC como para la GNSO. Entonces, tendremos comentarios específicos de parte de la GNSO que informaremos a la junta directiva. Como es un comunicado del GAC nos interesa ver también si esto le puede resultar útil al GAC o si consideran que es el formato adecuado.

Simplemente lo que quiero es que tengan conocimientos de que lo hemos hecho. Es la primera vez que hacemos esto. Todavía estamos buscando la manera correcta de utilizar el mecanismo y ver si es útil, si tienen alguna devolución para hacernos de manera formal o informal con respecto a cómo se sienten ustedes con el uso de este mecanismo, bueno, estamos abiertos

a sus sugerencias para seguir trabajando en los ajustes de este mecanismo.

Gracias.

JONATHAN ROBINSON: Ese que habló fue David Cake. Ahora estoy hablando yo, Jonathan Robinson y no Thomas.

Hablamos de esto en la reunión anterior.

Básicamente ustedes desarrollan un comunicado en cada reunión y nosotros pensamos que podría ser útil para nosotros y para el equipo directivo y, posiblemente, para ustedes. Si leyéramos ese comunicado bajo una lupa en particular. La lupa servía a determinar si hay algún trabajo sobre política sobre la GNSO actual, prospectivo o pasado que se vincule con esos temas desarrollados en el comunicado y que guarden una relación directa con el comunicado.

Entonces, de esta manera estamos relacionando el trabajo que hacen ustedes con el nuestro para asegurarnos de no bifurcarnos los caminos que tomamos para hacer nuestro trabajo, que encaminemos por vías paralelas pero siempre conectadas.

Entonces, esta es una sugerencia constructiva que recibimos y que la aplicamos por primera vez con el comunicado que elaboraron en la última reunión y proponemos seguir haciéndolo para las siguientes reuniones. En la medida que el comunicado que produce el GAC no tenga contenido pertinente al trabajo de política pasado, actual o futuro, no diremos nada, pero si hay algún tema que atañe a la GNSO, se lo comunicaremos a la junta directiva con copia a ustedes para que cierre el circuito y para asegurarnos de que nuestro trabajo siga estando relacionado con el de ustedes y bien coordinado y no se encamine por un proceso totalmente separado.

DAVID CAKE:

Nosotros no estamos dejando afuera o excluida la posibilidad de ofrecerle una puesta a la junta directiva con respecto a sugerirle cómo creemos que debería abordar determinadas partes del comunicado, pero no estamos diciendo tampoco que así lo vamos a hacer. Es un proceso en evolución.

THOMAS SCHNEIDER:

Muchas gracias. No sé si hay comentarios o preguntas sobre este tema en particular. Me olvidé que lo habíamos presentado así que siéntanse libres de hacer comentarios.

Estuve mirando esto antes pero leí tantos documentos que ahora tendría que volver a mirarlo y creo que la información que ustedes recibieron a fines de junio es muy útil. Esto es información muy objetiva sobre los procesos que ustedes han estado haciendo, o que planean hacer.

O sea que la información que ustedes nos dieron a fines de junio es de mucha utilidad y nos beneficia también en nuestras deliberaciones.

JONATHAN ROBINSON: Gracias Thomas.

Nosotros en forma deliberada tratamos de armar una respuesta muy estructurada así que muchísimas gracias por ese comentario. Nosotros sabemos y entendemos porque estamos en la misma posición, sabemos cuánta información está circulando.

Y lo dije al principio de esta reunión y, tal vez, lo pueda usar también para cerrar mis comentarios. En esencia esperamos poder trabajar sobre las actividades que comúnmente son lo que ocupa la mayor parte de nuestro trabajo, utilizando una herramienta que hemos desarrollado en los últimos años para que sea un flujo constructivo de desarrollo de políticas y

demostrar que estamos haciendo un uso efectivo y dinámico del modelo de múltiples partes interesadas.

Me alegra que para ustedes esto sea beneficioso y útil y agradezco los comentarios.

THOMAS SCHNEIDER: ¿Hay algún comentario sobre este documento que estamos discutiendo? Nos quedan algunos minutos si quieren hacer alguna observación.

De lo contrario no tengo nada más por agregar. Simplemente quiero agradecerles por haber estado aquí.

Ustedes tienen otros compromisos.

JONATHAN ROBINSON: Sí, queríamos decir eso, que fue un intercambio muy útil, también nos llevamos comentarios muy constructivos con nosotros toda su devolución sobre el contenido importante y esto es congruente con lo que nosotros queremos hacer a diario.

Así que muchísimas gracias y esperamos con ansia seguir trabajando con ustedes.

MANAL ISMAIL: Gracias Thomas.

Quería sumarme al agradecimiento a los colegas del GAC que participan en el grupo de consulta, quería sumarme a los colegas de la GNSO: Jonathan, Manal y otros que están participando con nosotros. Y, también, a Olof y a Marika y al apoyo del ICANN quería agradecerles por el enorme respaldo que nos han brindado por a presentación que armaron de manera muy bien estructurada y a Thom también por asistirnos con el comité del mecanismo de revisión rápida en el último período.

THOMAS SCHNEIDER: Bueno, muchísimas gracias por estar aquí. Tenemos cuatro minutos adicionales para el receso de café.

JONATHAN ROBINSON: Nadie se puede quejar por eso, ¿no es cierto?

THOMAS SCHNEIDER: Sí. Tengo más personas para agradecer pero no importa.

Vamos a hacer la pausa para el café. Nos reunimos nuevamente a las 16:45.

Tenemos un bloque de 45 minutos para tratar el bloque del ICG. Confiamos en que no vamos a necesitar todo ese tiempo pero también tenemos que seguir hablando de la prueba de

resistencia 18 así que si nos sobra tiempo vamos a utilizar para discutir este tema.

Irán, tiene la palabra.

IRÁN: Gracias, señor presidente. Estoy de acuerdo con usted en que tal vez solamente necesitemos 4 minutos para tratar el tema del ICG.

THOMAS SHNEIDER: Muy bien. Muchas gracias.

[Receso]

THOMAS SCHNEIDER: Ya es hora de retomar la reunión. Por favor, vuelvan a sus asientos.

Tenemos que continuar tratando nuestra agenda así que, por favor, siéntense.

Ahora pasaremos al punto 14 a nuestra orden del día. Voy a darle la palabra en primer lugar a aquellos que han estado siguiendo de cerca en nombre nuestro los avances del ICG. Quisiera pedirle en primer lugar a Manal que como uno de los cinco miembros del GAC que en el CG nos dé un informe actualizado de los últimos acontecimientos y el trabajo que está pendiente todavía por hacer. Manal, por favor, tome la palabra.

MANAL ISMAIL: Muchísimas gracias, Thomas. Como ustedes pueden saber el ICG se reunió aquí en Dublín en el día de ayer y hoy y volverá a reunirse el día jueves y el viernes.

Hemos estado trabajando sobre un inventario de actividades de implementación y esto ha sido coordinado por las tres comunidades operativas. Estamos trabajando sobre un informe resumido de los comentarios públicos recibidos durante el período d comentarios públicos. El informe consta de tres partes: datos estadísticos, el abordaje seguido para manejar

estos comentarios y luego los temas centrales que se desprenden de esos comentarios.

Recibimos 157 comentarios de diversas partes interesadas.

Los temas ya han sido acordados y el ICG conoce las respuestas a esos temas pero para que esos temas en los que la comunidad sienta que todavía no hay suficiente claridad se van a evitar en la parte cero de la propuesta las respuestas en el informe de ICG que se adjunta a la propuesta.

Hay otras cuestiones que necesitan respuestas que serán trasladadas a las comunidades operativas.

Y tan pronto recibamos las respuestas podemos ver si estas pueden evitarse directamente en el informe del ICG o si es necesario que las modificaciones se hagan dentro de cada una de las propuestas de las comunidades operativas. Porque como ustedes se entenderán en este último caso podría ser necesario pasar por esta última ronda de comentario público. Entonces, se ha estado trabajando estrechamente con las comunidades operativas en ese sentido.

Y la tercera categoría de comentarios recibidos, son aquellos que se oponen a toda la idea de la transición en su totalidad o que no requieren ningún tipo de acción. Los comentarios que se oponen a la idea de la transición en su totalidad han llegado

demasiado tarde para plantear esta cuestión. Entonces, no se puede plantear una medida en este sentido.

Los temas principales que se recibieron en los comentarios tienen que ver con la jurisdicción, la PTI, en responsable de mantenimiento de la zona raíz, la dependencia de la CCWG, las cuestiones de derecho de propiedad intelectual de la IANA y, por supuesto, las respuestas directas a las preguntas del ICG en relación a los criterios de la NTIA y los propis criterios de la RFP del ICG.

Como continuación de este ejercicio también estamos analizando la propuesta de transición, haciéndole modificaciones a la parte cero de esta propuesta en respuesta a los comentarios recibidos y también a la respuesta recibida de las comunidades operativas.

También, estamos discutiendo el papel del ICG si es que le cabe alguna durante la fase de implementación. Y hay discusiones, conversaciones ya en marcha con respecto a si esto debería discutirse junto con las comunidades operativas. En la línea de tiempo, el cronograma de tiempos del ICG y la forma de establecer esa dependencia del CCWG es un tema que fue discutido hoy la intención es la de avanzar tanto como sea posible y resaltar aquellos puntos donde puede haber interdependencias en la propuesta y emitir hacia fines de esta

semana una actualización del estado de situación y, por supuesto, hacer un seguimiento de todo el avance y esperar más novedades.

Aliento a los colegas a que participen en la sesión de relacionamiento con el ICG que se realizará mañana, inmediatamente después del tratamiento, vinculadas a la responsabilidad en el auditorio donde se hará la ceremonia de apertura. Esta reunión tendrá lugar de las 12 a la 1 de la tarde. No tuve la oportunidad de coordinar todo con otros colegas así que si necesitan algo o corregir algo, por favor, siéntanse libres de hacerlo.

Gracias.

THOMAS SHNEIDER:

Gracias. Entonces les preguntamos a los otros miembros si quieren agregar algo a la información que Manal de Egipto nos ha proporcionado en este momento. Si no tienen nada para agregar quisiera saber si hay preguntas que los otros miembros del GAC quieran formularles a aquellos colegas que han participado en las deliberaciones del ICG.

Si no hay preguntas, tal vez podríamos hacer una pregunta rápida. ¿Hay alguna acción o reacción requerida por parte nuestra como GAC con respecto al ICG? Por el momento,

entiendo que por el momento esto no es necesario. ¿Es correcta esa interpretación? Veo que Manal y todos los demás asienten.

MANAL ISMAIL: Tal vez se pueda acelerar un poco el trabajo sobre responsabilidad.

THOMAS SCHNEIDER: Muy bien. Muchas gracias por este aporte tan valioso. Bien, no veo que nadie levante la mano. Sí, Indonesia, adelante.

INDONESIA: Una pregunta breve. El ICG se ocupa de la coordinación de la transferencia del ajuste de la IANA. Ayer Fadi mencionó que estaba preocupado por los tiempos en los que se iba a realizar esta transferencia. Estados Unidos actualmente ha demorado o ha postergado un año esa transferencia. Podría haber otra opción de que se postergue otros tres años. Quisiera saber qué opina el ICG. ¿Creen que puede finalizar el trabajo en un año? ¿En tres años? Porque debería haber un motivo por el cual el gobierno de Estado Unidos tiene esta opción de ampliar este plazo a tres años. Quisiera saber cuál es el motivo por el que tiene en cuenta esta opción de tres años. Supongo que habrá personas que piensan que esto no se puede realizar en un año y

por eso consideran este otro plazo de tres años. Quisiera saber qué es lo que opinan ustedes. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Creo que esa fue una opción bastante teórica pero le voy a dar la palabra a Manal que fue la primera que se ofreció a responder su pregunta con respecto a los tiempos que considera el ICG.

MANAL ISMAIL: Desde la perspectiva del ICG como ustedes sabrán la propuesta definitiva está compuesta por tres propuestas diferentes de las tres comunidades operativas. Específicamente, a propuesta de la comunidad de nombres, depende de la propuesta sobre responsabilidad. Hay algunas medidas de responsabilidad que tienen que ser tenidas en cuenta en la propuesta definitiva del grupo que trata el tema de responsabilidad. Entonces el ICG se ha comprometido a que para cuando la propuesta del grupo de responsabilidad esté lista va a comunicarse con la comunidad de nombres para asegurarse de que se hayan cumplido sus requisitos desde el punto de vista de responsabilidad. Eso es lo único que está pendiente de la perspectiva del ICG.

THOMAS SCHNEIDER: Entonces dice básicamente que está listo y simplemente está esperando incorporar esos elementos de responsabilidad que se

necesitan. Desde el punto de vista del ICG no hay motivo para extender estos plazos. Me pide la palabra la Comisión Europea.

COMISIÓN EUROPEA: Quería aclarar los hecho según lo que dijo Indonesia hace unos minutos.

El contrato que existía entre la NTIA y la ICANN debía finalizar en septiembre, el 30 de septiembre de 2015, pero ese contrato tenía una cláusula que decía que podía ser prorrogado dos años incluso otros dos años, es decir, un máximo de cuatro años.

El hecho de que la NTI haya prorrogado este contrato no significa ninguna demora, Entonces, tal vez, la palabra demora o postergación no sea la más correcta en este contexto. Se prorrogó por un año, podría haberse prorrogado incluso por dos años porque eso está incorporado en el contrato y automáticamente podría haber sido ese exceso por dos años, pero lo hizo solo por un año para permitirnos a nosotros, la comunidad, la NTIA, los Estados Unidos y el proceso, que todo se desarrolle, y se espera que con este plazo de un año se pueda finalizar todas las tareas. Entonces, creo que es importante aclarar todos estos aspectos.

Esta prórroga reciente de un año no implica una extensión de un año más otros tres años. No es una extensión de cuatro años, es solamente una prórroga de un año del contrato.

THOMAS SCHNEIDER: Y además, la NTIA, antes de dar esta prórroga, le preguntó a la comunidad cuánto creía que iba a llevarle finalizar el trabajo en curso y basándose en la respuesta que recibió de la comunidad estableció esa prórroga de un año.

¿Alguien más quiere hacer uso de la palabra para hacer un comentario o una pregunta sobre el informe actualizado que hemos recibido del ICG?

Si no hay preguntas ni comentarios, entonces, continuemos y dediquemos un poco de tiempo al trabajo sobre responsabilidad, en particular la prueba de resistencia 18. Habíamos pedido utilizar este tiempo para tratar ese tema. Les doy la palabra a ustedes, a quienes quieran hacer una intervención para dar continuidad al debate que comenzamos ayer. Esperamos sus comentarios. Tal vez, debería hacer un resumen de lo que hablamos ayer. Ayer escuchamos opiniones y visiones de diferentes cargos del GAC. Parece haber un desacuerdo respecto de la necesidad o la utilidad de tener la prueba de resistencia 18, el fundamento que está incluido y que se supone que explica cuál es la necesidad de esa prueba. Y,

también, parece haber acuerdo con respecto a las consecuencias o los resultados propuestos de la prueba de resistencia 18. Entonces, tenemos que tener una opinión en común, compartida, sobre la prueba de resistencia 18 y cuál debería ser su resultado. Ese es el objetivo de este debate ahora. Realmente quisiera ayudar a facilitar este proceso y que otros me ayuden también a coordinar este debate así que, bueno, le doy la palabra a Irán.

IRÁN:

Gracias Thomas.

Considero que tenemos que leer con cuidado lo que en la actualidad aparece en el artículo IX, sección 2. En el párrafo J, en el apartado J, se menciona el asesoramiento del gobierno y del comité asesor gubernamental y si lo fijamos hacia el final de ese párrafo.

Hace referencia a que la prueba de resistencia 18. Tal vez, esto no se pueda traducir fácilmente en otros idiomas, es como unas pruebas de contingencias. Aquí el objetivo es categorizar el asesoramiento en dos tipos, dos categorías. El asesoramiento por consenso y el asesoramiento al que se arriba de otro modo que no sea el consenso. Y luego se pone todo en los estatutos con las acciones que tiene que tomar la junta directiva si no está de acuerdo con el asesoramiento brindado por el GAC para

conversar con el GAC y tratar de encontrar una solución viable. Esta posibilidad únicamente a ese asesoramiento al que se arriba por consenso. Otro tipo de asesoramiento lo dejarían al margen de esto. Esta es la diferencia principal.

Actualmente, este tema está abierto, es amplio. Implícitamente, puede aplicarse a la totalidad del asesoramiento pero las acciones en el ICANN para entablar consultas con el GAC están limitadas solamente al asesoramiento que se desarrolla sobre la base del consenso.

Y ese consenso tiene que seguir lo indicado en nuestro acuerdo 47. Pero algunos colegas hoy mencionaron que la abstención no es una idea neutral, que puede ser considerada como una objeción. Por lo tanto esto es un tema sumamente crítico, tenemos que ser muy cuidadosos. Si todos están de acuerdo en que esta nueva redacción de la prueba de resistencia 18 es aceptable, entonces, podemos avanzar.

Pero hay otro elemento en esta prueba de resistencia 18 que tenemos que considerar. Y es que nos da una instrucción a nosotros diciendo que en el futuro debemos modificar el principio 47. Yo creo que nosotros no necesitamos ese tipo de instrucción, ese tipo de consejo. Toda SO o AC puede en cualquier momento modificar sus principios operativos. Entonces, no hay necesidad de que nos indiquen eso.

En tercer lugar, algunas personas quieren tener la prueba de resistencia 18 pero no quieren asociarla con la estabilidad, la seguridad, la resistencia y la robustez del DNS ni tampoco con la captura de una So o una AC en particular. Entonces, indican que no debe existir esa asociación.

Entonces, ahora les cabe a ustedes en la reunión determinar si quieren categorizar su asesoramiento, el asesoramiento del GAC o si quieren dejarlo a modo general como está indicado en el modo 47.

Quisiera agregar un riesgo que veo en el futuro. Puede ocurrir que en el futuro algunas personas asistan al GAC y a través de emociones modifiquen el principio 47 y otros principios operativos y que fácilmente pasemos del consenso a una mayoría simple o a una mayoría calificada. Entonces, hay que ser muy cuidadosos con las consecuencias, con los cambios que podrían traer aparejadas estas consecuencias en el futuro. Estas cuestiones tiene que ser tomadas en cuenta para decidir si por un camino o por el otro.

THOMAS SCHNEIDER: Les quiero mencionar que todos tienen ahora impreso este texto. Las partes más pertinentes, más relevantes, van a aparecer en la pantalla.

Tengo pedidos de Paraguay y de Dinamarca.

PARAGUAY: Gracias señor presidente. En primer lugar Paraguay explícitamente se opone a la prueba de resistencia 18. Fundamentalmente, no vemos que haya urgencia ni necesidad ni premura para enmendar los estatutos, el artículo 11, la sección 2 y el apartado J.

En tercer lugar no entendemos por qué el GAC que está formado por gobiernos debería actuar de inmediato a pedido de la solicitud de la CCWG.

THOMAS SCHENIDER: Gracias. Tiene la palabra Dinamarca.

DINAMARCA: Es un comentario breve. Nuestra comprensión es que la junta directiva tiene la responsabilidad de tener en cuenta, de la debida manera, todo el consenso del GAC independientemente de que ese asesoramiento sea ya desarrollado sobre la base del consenso.

Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Me pide la palabra España, luego Brasil. Y no es Vietnam, es Chile. Australia y China.

Muy bien.

España en primer lugar, por favor.

ESPAÑA: Gracias. Yo quisiera vincular el comentario que formuló Kavouss que nos indicó que el resultado o la intención de la prueba de resistencia 18 podría ser la de establecer dos tipos de asesoramiento del GAC. Aquel que puede desencadenar un procedimiento de consulta estatutarias y otros que no lo puede desencadenar.

Entiendo que el principio 47 de dentro de los principios operativos del GAC indica que, cuando no es posible llegar a un consenso, el GAC tiene que transmitir la amplia diversidad de visiones de los miembros del GAC a la junta directiva del ICANN. Y el GAC tiene que tener en cuenta todas las opiniones que puedan expresarlas, incluso cuando no pueda llegar a una posición consensuada porque si bien toda la diversidad de opiniones transmiten una perspectiva de política pública de la cual no podemos desprendernos, restringir la consideración especial del asesoramiento del GAC exclusivamente a aquel asesoramiento que se logra sobre la base del consenso podría

implicar que otras perspectivas de política pública no fueran tenidas en cuenta.

Y como yo expresé ayer, no llego a ver cuál es el fundamento para tener esta prueba de resistencia 18. Escuché comentarios y preguntas ayer que decían que tal vez pueda haber riesgos para la estabilidad del sistema si el GAC tiene un asesoramiento que no es desarrollado por consenso y la junta directiva no lo toma en cuenta y tiene que entrar en un diálogo con el GAC. Yo creo que alguien debería explicarme cuál es ese riesgo porque somos un comité asesor. La GNSO somos una organización que desarrolla políticas y puede adoptar las propuestas de políticas a partir de una mayoría calificada.

Sus propuestas tiene un impacto sobre la comunidad global y hasta el momento nadie ha planteado ninguna duda, ninguna inquietud, con respecto a los riesgos que podría implicar esto para la comunidad si la junta directiva no acepta la propuesta de la GNSO o si la acepta porque hay un umbral para hacerlo. No voy a reiterar lo que ya otros han expresado. Me detengo aquí. Y espero más opiniones.

THOMAS SCHNEIDER: Bueno, nos quedan 10 minutos nada más para pasar al otro orden del día y estar más a tono con la agenda así que les pido que, por favor, les pido que no se tomen nada más que dos

minutos cada uno de los siguientes oradores porque tenemos cinco pedidos de palabra. Brasil, por favor.

BRASIL:

Gracias, Thomas. En primer lugar quiero darles la bienvenida a los colegas que están poniendo o tratando de proponer algún punto intermedio para llegar a una solución para llegar a la prueba de resistencia 18. Permítanme decirles que, desafortunadamente, y a pesar de los distintos argumentos, sostenemos la visión de que es un error presentar a la prueba de resistencia 18 como una condición, como un requisito previo para la transición de la IANA. Yo creo que el debate sobre esta prueba está rodeada por distintas percepciones erróneas y, quizás, algunas que fueron deliberadas. Entonces, hemos seguido este debate cuidadosamente y he escuchado distintos puntos de vista con el nivel exclusivo que tiene el GAC, como que el GAC tiene una posición privilegiada o que podría gobernar a la junta directiva.

Esto son direcciones erróneas porque creo que se omite el hecho de que en última instancia la junta directiva puede rechazar el asesoramiento del GAC a través de una simple mayoría de sus votos. Entonces, esto no es una posición del GAC, una posición de privilegio, sobre todo cuando existe un

umbral para la junta directiva para rechazar una recomendación de un PDP de una GNSO con una mayoría de dos tercios.

Entonces, es por eso que, desde nuestro punto de vista, esta prueba de resistencia 18 constituye una interferencia clara al actual proceso de toma del GAC. Creemos que lo que está en riesgo acá es la autonomía del GAC para tomar sus propios procedimientos internos. Si no existen otros fundamentos más que los presentados aquí hasta este momento, así como los argumentos hasta este momento, nosotros tenemos que rechazar, lo digo en nombre de Brasil, esta prueba de resistencia número 18.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. Por favor, habla Chile.

CHILE: Gracias señor presidente. Y yo voy a hablar en español. La verdad que voy a ser muy breve. Chile quiere verse reflejado en los países que se oponen a este test 18. Los argumentos ya han sido dados por mis colegas. Especialmente, comparto los argumentos de Francia, de España y de Brasil y, por lo tanto, me gustaría verme reflejado en esa oposición. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias Chile. Tiene la palabra Australia.

AUSTRALIA: Gracias señor presidente. Nosotros consideramos que el rol de asesoramiento del GAC es muy importante para el modelo de múltiples partes interesadas y también respaldamos que las decisiones sean tomadas por consenso.

Creemos que cuando todos los gobiernos están de acuerdo con un tema en particular la junta debería marcar la diferencia sobre estas preocupaciones, en especial, de algún gobierno. Entonces, es difícil decir cómo la junta directiva podría responder a un asesoramiento que el GAC en sí mismo no podría estar de acuerdo. Es por eso que a nosotros nos parece que el consenso es inclusivo. Incluye todas las opiniones y que eso significa que todas las opiniones de los componentes del GAC fueron tomadas en consideración. Es por eso que formalizamos nuestra norma del consenso y nuestro apoyo a ella.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Australia. Habla China.

CHINA: Respecto de este problema de la prueba de resistencia 18, nosotros no respaldamos entonces el cambio propuesto a los estatutos de la ICANN.

También, entendemos aquellos miembros que están a favor del cambio de los estatutos pero nosotros creemos que para decidir qué asesoramiento del GAC, es algo que le compete solo al GAC. No es adecuado que otros grupos definan qué es un asesoramiento del GAC. Creo que esto es un antecedente peligroso para establecer qué es el asesoramiento del GAC.

Entonces creemos que el asesoramiento del GAC, la definición del GAC, no tiene que estar dentro del alcance del trabajo del CCWG. Creo que este tema nos está generando dentro del GAC un debate innecesario, es por eso que sugiero que en el informe del CCWG se tome este tema con debida consideración.

THOMAS SCHNEIDER: Creo que es el señor de Turkmenistán el que está pidiendo la palabra.

LÍBANO: Buenos días. Es la primera vez que tomo la palabra. Dirijo el ministerio de comunicaciones del Líbano y represento al Líbano oficialmente dentro del GAC. Tomo la palabra por primera vez porque el tema es tan importante para todo el mundo. He

escuchado la intervención de España, de Chile, de Brasil y las otras intervenciones, incluso la intervención de Australia. Pero antes de darles la impresión del Líbano, quisiera volver un poquito hacia atrás. Este tipo de tema vinculado con la gobernanza de internet, está ligado también con la reforma de ICANN.

Si este tema es debatido dentro de GAC es porque algunos representantes aquí presentes participan, también, en las mismas problemáticas, en los mismos debates, dentro de otras instituciones. Y recuerdo la reunión que tuvo lugar en la plenipotenciaria de la IUT en Busán el año pasado, en 2014.

Pero, también, la semana pasada en Budapest, en la conferencia internacional de las telecomunicaciones organizada también para la IUT hubo una declaración a este respecto, hecha por el ministerio de telecomunicaciones. Pero también este debate se da dentro de otras organizaciones internacionales, la Unión Europea o, por ejemplo, yo presido la comisión dentro de la liga árabe o dentro mismo de la liga árabe.

Existe un sentimiento o se tiene la impresión de que las administraciones o los gobiernos tienen que participar en la gobernanza de internet. Esto quedó bien reflejado en la declaración de NETmundial.

Digamos ahora que es necesario que exista un consenso para que un problema sea sometido a la junta de ICANN. Y esto puede bloquear el diálogo y bloquear el GAC.

Imaginemos que no hay un consenso de un tema en particular, ¿qué pasa en ese caso?

El funcionamiento del GAC queda bloqueado y eso qué mensaje transmite de parte de los gobiernos.

Después de toda esta demostración que todo el mundo conoce voy a sumarme a los países que han mostrado ciertas reservas respecto de la propuesta de consenso para decir que estamos en contra de esta prueba de resistencia número 18.

THOMAS SCHNEIDER:

Gracias, Líbano.

Tenemos dos pedidos de palabra, tres pedidos. Pero bueno, tenemos a Perú, el caballero creo que son tres, ¿no? ES de África Central. La verdad es que tenemos que terminar con este tema en este momento y después no sé si podemos seguir en otro momento. Vamos a empezar con Perú.

PERÚ:

Por mis colegas de España, Francia, Chile, Paraguay y todos aquellos que han manifestado opiniones en ese sentido y, particularmente, Brasil.

La persona que mencionó, por ejemplo, que la diversidad es una expresión, que el consenso puede ser una expresión de diversidad, me permito señalarle que es exactamente al revés. El consenso no es una expresión de diversidad, es todo lo contrario.

A mí también, a Perú también le preocupa que detrás de esta intención de modificar los reglamentos, los estatutos de ICANN exista una intención velada por quitarle autonomía al GAC y eso es algo que no podemos admitir.

No podemos admitirlo primero porque no es algo que se le haya exigido a ningún otro comité en la ICANN. Segundo, porque atenta contra el principio multipartes, el principio multistakeholder donde se supone que todos tenemos igualdad de derechos e igualdad para expresar nuestra opinión.

Si a mí me exigen asumir una opinión sobre la base de un procedimiento que no es exigible al resto, no es igualdad.

De modo que, finalmente, reitero lo que dijo nuestro colega de Paraguay. No veo por qué hay que modificar algo que ha estado funcionando perfectamente hasta ahora. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Muchísimas gracias, Perú. Comisión autonómica de África.

VENEZUELA: Sí. Brevemente era para agradecer de participación de este momento y agradecemos el documento que está en nuestras pantallas y que es un instrumento valioso porque sin ese documento, con esa información, no es fácil para las administraciones manejar un tema tan delicado en este caso.

Y luego de haber leído ese documento en detalle no nos queda clara y suficientemente los motivos que expresó el grupo de trabajo intracomunitario, no son suficientemente concretos ni contundentes como para subir estatutos actuales en fin de proponer esas variantes o condicionantes cuando hay consenso o cuando no hay consenso.

En ese sentido apoyamos perfectamente a todos nuestros colegas que han manifestado sus opiniones sobre el stress test 18 y no consideramos necesario que sea adoptado. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias Venezuela. Estoy mirando el reloj. Yo sé que tengo más pedidos de palabras así que les voy a hacer una propuesta.

Hemos escuchado varias opiniones y, la verdad, les agradezco los que hablaron y, también, a los que no hablaron. Hemos tenido diversidad de opiniones y me parece que el martes tenemos la posibilidad de seguir con este tema. Querría generar un equipo de facilitación como para que exista un debate informal entre esta reunión y la próxima porque podemos dedicarle cinco o diez minutos más pero, la verdad, no va a cambiar mucho porque tengo muchos pedidos de palabra para el día de hoy.

Entonces, como nuestro colega de Suecia realmente ha sido muy activo en la lista de distribución de GAC tratando de encontrar formas de aunar posiciones, mi propuesta es, si él acepta y ustedes aceptan, podríamos generar un subgrupo, un equipo más pequeño para que utilice el tiempo entre esta reunión y la próxima para que, de manera informal, nos pueda generar un avance al respecto.

Habla Argentina.

ARGENTINA:

No, nosotros no vamos a aceptar. No vamos a aceptar los cambios en el estatuto y cambiar las reglas del GAC sin una deliberación, sin ir a nuestros países, sin tiempo. ¿Por qué tendríamos que cambiar las normas del GAC porque alguien más propone algo que nosotros no aceptamos?

Así que, honestamente, no me parece que sea una propuesta justa. No vamos a aceptar el cambio en los estatutos. No vamos a aceptar nosotros nuestras propias normas.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias Argentina.

Creo que tenemos que hacer todo lo posible y utilizar todas las oportunidades que tenemos para llegar a un consenso sobre este tema y, al menos, tratar de participar o encontrar formas para, de ser posible... Si no estamos de acuerdo, no estamos acuerdo, pero no es el final del período planteado, del plazo propuesto, entonces, les pido que, por favor, consideren la idea de generar un equipo de redacción.

Veo Reino Unido y España e Irán.

REINO UNIDO: Sí, básicamente tengo que respaldar su propuesta, señor presidente. Creo que podríamos mantenernos en nuestro objetivo para participar en forma constructiva y colaborativa con la propuesta del CCWG sobre este punto en particular, sobre este elemento de la propuesta.

Me parece que lo respaldo porque tiene que ver con el abordaje de múltiples partes alojadas hacia la transición.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias Reino Unido.

España.

ESPAÑA: Sintiéndolo mucho yo no puedo apoyar la propuesta. No tengo ningún problema en trabajar con Anders o con cualquier otra persona pero no sobre la base de la propuesta que ha formulado Suecia.

Solo es un cambio cosmético. En vez de hacerlo en las bylaws se cambian los operating principles pero no lo cambiamos por decisión propia, después de una reflexión sosegada, después de analizar por qué el principio 53 quiere mayoría simple. Por alguna razón se estableció y a nosotros nos cuesta mucho cambiar cualquier cosa y no veo por qué ahora vamos a tener que correr para cambiar los operating principles y sobre todo, no lo veo porque no sé por qué motivo tenemos que ceder en este punto. Entonces, veo muy difícil llegar a este tipo de acuerdo si hay alguien que pueda hacer una propuesta que salve la autonomía del GAC para tomar sus propias decisión estoy esa propuesta es aceptada por el CCWG perfecto, pero en este momento creo que no estamos en condiciones de aceptar.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, España. Tengo a Irán.

IRÁN: Habla Irán. Gracias, señor presidente. Espero que la intervención de Gema y de Olga no se considere que están fuera del liderazgo de Suecia porque en realidad es una persona que siempre ha analizado en forma muy valiosa y constructiva las situaciones, de forma muy profunda y detallada, para saber cuáles son los detalles, cuáles son los problemas.

Entonces, si los valores son los que dominan, los vamos a tomar. Si las partes negativa, son las que dominan, no lo vamos a tomar. Entonces, siempre ha sido tomado como algo neutral.

No tenemos que tomar esto como estar en contra de ser liderada. Entonces, la propuesta de Gema y de Olga no es que vienen de un grupo. Podemos decidir mañana si tenemos el grupo. Quizás, usted lo acaba de proponer y, sin consultar a la gente, quizás, debería haber consultado con algunas más pero me parece que mañana a la mañana podemos volver a hablarlo y todas las conclusiones tienen que venir del grupo. No sé si está liderado por Olga, por Gema, por nuestro colega de Suecia, por Anders, que es una persona muy abierta de mente y muy constructiva.

Así que, por favor, no decidamos eso o abandonarlo. Está en la mesa, bueno, hay alguien que lo apoya y hay alguien que no.

Veamos en qué medida podamos tenerlo porque no quiero excluir la situación ahora porque podría ser difícil. Pensemos hoy a la noche, con su cónyuge.

Y vuelvan mañana. Bueno, está bien, con su esposa que es la que más manda en realidad y, quizás entonces, la propuesta puede ser buena para tener un grupo informal quizás pero en un grupo tan grande es muy difícil me parece a mí.

Quizás la propuesta sea no lo cambiamos para nada o puede surgir otra propuesta si no estamos de acuerdo en cambiarlo, no lo cambiamos. Esa es otra propuesta que la hizo Brasil de forma muy diplomática. Bueno, mantengámonos con eso y mañana, después de que uno pueda acordar con alguien, se puede poner de acuerdo.

THOMAS SHNEIDER:

Gracias Irán.

La idea no era proponer a Anders de Suecia que liderara las deliberaciones o que lo que él dijo fuera a ser la base sino yo lo que estaba buscando, como dijo Irán, era alguien que construyera puentes en realidad, tienden lazos para llegar a un

acuerdo. Entonces, entiendo la propuesta de dormir hoy a la noche pero mañana no nos reunimos.

Entonces, tenemos que llegar a un acuerdo electrónico que es más difícil todavía.

Ah, a usted le parece más fácil, bueno.

Bueno, pensemos en lo que dice Kavouss.

Anders, Suiza. Nueva Zelanda. Antes hubo alguien pero la verdad que ni entiendo yo lo que escribí. Bueno, Suecia, Suiza y Nueva Zelanda, por favor.

SUECIA:

Gracias señor presidente. Gracias por pedirme que yo facilite algo y gracias Kavouss por respaldarme. Y, Olga y Gema, no tengo ningún resentimiento porque entiendo que son las posiciones y, además, como dijo, toman la idea. Yo hice una propuesta pero es nada más una de las propuestas para ser debatidas, para ser honestos, también hay otras propuestas para ser debatidas, como dijo Thomas. Quizás, puede ser, no cambiar nada o poder entender un poco más cuáles son los motivos para la prueba de resistencia 18.

Si el grupo lo acepta yo sí puedo hacerme cargo de esto en un grupo más pequeño.

Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Suecia. Suiza.

SUIZA: Gracias señor presidente. Obviamente yo estoy de acuerdo con la propuesta que usted señaló hoy también y con la aclaración que acaba de hacer Anders, que él podría actuar como un facilitador neutral con el objetivo de tratar de llegar a un entendimiento común de las cuestiones.

Y cuando podamos llegar a este entendimiento común espero que podamos sacar conclusiones.

Porque este es un proceso y yo creo que sería bueno tener algo tan racional como lo estaba planteando Anders sobre los hechos y las cuestiones para ponerlas en el mismo tono de no tener cientos o, al menos, diez o doce grupos diferentes que quieran llegar a una solución y no estén coordinados en absoluto.

Por lo menos, esta intención de intentar entender cuáles son las cuestiones, de reunirnos, hablar de eso, me parece que vale la pena hablar de eso, de hoy hasta el jueves.

THOMAS SCHNEIDER: India y, después, Nueva Zelanda.

INDIA: Si podemos dar un paso atrás y recordar lo que dijo Suecia con respecto a analizar las razones por las cuales se propone la prueba de resistencia 18, yo quisiera sumar otra reflexión.

Teniendo en cuenta los acontecimientos más amplios con respecto a la propuesta de responsabilidad, y la posibilidad de que el modelo de membresía del segundo borrador del CCWG, en realidad, no se ha aprobado, ¿hay algún cambio de relevancia para la prueba de resistencia 18?

Sería bueno para los miembros del GAC que participara en el CCWG, particularmente, Kavouss podría darnos una perspectiva sobre esto.

THOMAS SCHNEIDER: No podemos entrar aquí en un debate sustancial. Tenemos que ponernos de acuerdo en cómo avanzar. Entonces les pido, les insto, a que consideren la propuesta que yo formulé: aprovechar el tiempo para avanzar y usar a Anders como facilitador.

Le doy la palabra a Nueva Zelanda ahora.

NUEVA ZELANDA: Gracias, señor presidente.

Simplemente queríamos decir que recibimos con agrado el trabajo que comenzó Anders, de Suecia, y estaríamos de acuerdo con conformar un grupo pequeño y valoramos el hecho de que Anders acepte para manejar eso.

Como parte del GAC, le pedimos a la comunidad que respete nuestras opiniones cuando las transmitimos. Nosotros sentimos que la comunidad ha expresado una opinión y, tal vez, nos pueda preocupar a nosotros esta prueba de resistencia pero vale la pena ver qué podemos hacer al respecto.

THOMAS SCHNEIDER:

Ya son las 17:45, ya superamos los 45 minutos que habíamos considerado. Con esto no terminamos este debate. Podemos tener otra sesión. También el día martes tenemos otra sesión en la orden del día que tenemos que tratar hoy así que aprovechemos el tiempo que tenemos el día martes para acordar o no acordar.

Esto, tal vez, no sea muy constructivo pero démonos la posibilidad a nosotros mismos, junto con Anders. Un paso adelante, tal vez, de manera informal para ver si podemos avanzar.

Los insto a que piensen si hay alguna objeción a que Anders nos ayude estos próximos días hasta que nos volvamos a reunir.

Si hay una objeción al respecto, espero que me lo digan ahora. Realmente, espero que no haya objeciones.

Sí, Francia.

FRANCIA: Desgraciadamente, Thomas, me parece que no estás teniendo en cuenta la objeción que hizo Argentina y España.

Lo que sugiero yo es que se proponga otro método de trabajo, otra cosa.

THOMAS SCHNEIDER: ¿Qué es lo que usted propone que yo proponga?

Namibia.

NAMIBIA: Gracias, señor presidente. Yo estaba escuchando los comentarios y me preguntaba si este proceso, tal vez, llevaría una enmienda en los principios operativos del GAC. Está vinculado a ellos. Entonces, tenemos un grupo de trabajo en ellos. No sé, ¿no deberíamos dejar este tema? De algún modo u otro va a surgir dentro de los principios operativos. Tenemos un grupo de trabajo para eso.

THOMAS SCHNEIDER: No vamos a entrar en un debate sobre la cuestión de fondo aquí.

La pregunta que les hago a ustedes es: ¿están dispuestos a usar el tiempo para trabajar de manera informal bajo el liderazgo de Anders o de otra persona o no?

Quienes están en contra de esta propuesta, por favor, denos una alternativa. ¿Cómo recomiendan que utilicemos el tiempo hasta que nos volvamos a reunir? Espero haber sido claro.

Aquellos que se oponen a trabajar informalmente, ¿cuál es la alternativa para trabajar?

FRANCIA: Respondo a tu objeción. El vicepresidente acaba de hablar en nombre de Namibia de manera muy clara. GAC tiene métodos de trabajo y tiene reglas internas. Nosotros estamos a favor del estatus quo. Queremos que estas reglas sean respetadas.

Para nosotros, la solución es hacerlo según los usos del GAC. Hay un grupo de trabajo que se está formando bajo la presidencia del vicepresidente de Namibia y, entonces, que este grupo trabaje.

THOMAS SCHNEIDER: Por el momento, el tema no es cambiar los principios operativos sino encontrar una solución para el tema de la prueba de

resistencia 18. Al menos es lo que yo entiendo, díganme si me equivoco, por favor.

Estoy tratando de encontrar una forma de avanzar en nuestro trabajo esperando que lleguemos a un acuerdo o a un término medio con respecto a este tema de la prueba de resistencia número 18.

Lo que yo propuse es que utilicemos el tiempo que queda entre ahora y la próxima reunión, de manera informal. Pero si alguno de los miembros no está de acuerdo, les pido que me den una alternativa a esto que yo les estoy proponiendo.

ESPAÑA:

Tenemos que trabajar hacia un compromiso que signifique aceptar el estres18, no estamos convencidos de que sea necesario.

THOMAS SCHNEIDER:

Estamos tratando de encontrar una posición intermedia sobre este tema. No estamos diciendo que vamos a trabajar para coordinar lo que se propone allí, en esa prueba de resistencia. Tal vez, yo no hice mi propuesta en el lugar correcto.

Estamos tratando de buscar una manera de avanzar en el trabajo para llegar a un consenso para determinar qué tenemos

que hacer en la prueba de resistencia 18 en el GAC. No estoy diciendo que tenemos que buscar una solución para aceptar esa prueba.

Le doy la palabra al Líbano, a Irán y luego a la Comisión Europea.

LÍBANO:

Tenemos un ejemplo flagrante con el tema del consenso pero no hay consenso en la sala para examinar este tema. Entonces, si vamos a adoptar el principio de consenso, entonces desde ahora, hoy, no hay consenso.

Entonces, me parece o que sea hoy lo que queda de hoy o mañana o pasado. Me parece que tenemos tanto trabajo, tanto que hacer sobre temas importantes que no hay tiempo de agregar esto, una propuesta simple, ya que no hay consenso. Dejemos de lado este tema y pasemos a otra cosa porque no hay consenso.

Gracias.

THOMAS SCHNEIDER:

Permítame responder. Creo que todos estamos de acuerdo en que nuestro método de trabajo principal es el consenso en este foro. Esto es lo que hemos estado haciendo hasta ahora, incluso,

muchas veces hasta altas horas de la noche. Muchas veces hemos podido llegar al consenso salvo en algunas pocas excepciones.

Hemos podido decirle al mundo exterior que el segundo día de nuestra reunión, antes de las seis de la tarde, no llegamos a un consenso pero no creo que deberíamos decirle esto al mundo exterior.

No deberíamos rendirnos, darnos por vencidos tan pronto. Debemos encontrar la manera, aprovechar el tiempo y usarlo de manera eficaz. Si no tenemos consenso el domingo por la tarde no decir, bueno, no tenemos consenso, no seguimos trabajando. Tenemos que seguir buscando maneras de llegar a un consenso porque este es un tema de mucha importancia y creo que tenemos que seguir haciendo el intento.

Por lo menos, yo estoy aquí para ayudarnos a todos a seguir haciendo estos intentos y espero tener el apoyo en esta función de otros porque no lo puedo hacer yo solo. Nunca fue mi intención. Yo, por supuesto, estoy en manos de ustedes pero estoy convencido de que no estamos todavía con los plazos cumplidos como para decir que ya no podemos encontrar un consenso en este tema.

Sí, Irán, tiene la palabra.

IRÁN:

Gracias Thomas.

Habiendo trabajado durante 42 años en organizaciones internacionales, afortunadamente, estamos en el GAC que es un foro de gobiernos. No es la tradición o ponernos categóricamente a discutir si asumimos o no una posición. Creo que debemos salir de la sala con el resultado que busca el grupo.

Entonces, le pido a los colegas distinguidos de España, Argentina y Francia, todos ellos son mis colegas, que veamos cuál es el resultado de lo que surge de este grupo. Si en el grupo la mayoría está a favor de que no haya cambios, bueno, ese será el desenlace.

Pero lo que le digo es que mañana podríamos querer terminar esta discusión, entonces, continuemos una media hora y preguntémosle a la gente si apoya esta propuesta del presidente y no oponerse categóricamente a ningún tipo de debate. Si decimos que no va a haber cambios podemos decir que no va a haber cambios pero si lo hacemos de manera categórica, entonces, estamos poniendo esto de manera democrática como un principio de todos los gobiernos en todas las reuniones a nivel internacional.

Entonces, tal vez, los colegas del GAC puedan considerar su postura y permitírnos tener este grupo y trabajar y, tal vez, estén o no de acuerdo con el resultado de ese grupo.

Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias.

Habla Argentina.

ARGENTINA: Gracias, señor presidente. Gracias, Irán, por sus comentarios tan constructivos.

No quería ponerlo en la posición de dificultad de su función. Cuando yo dije que nos oponíamos a todo cambio, las reglas o los principios operativos del GAC, lo que quise decir es que no veíamos la necesidad de modificar los estatutos, eso no va a cambiar.

Nosotros creemos que debemos continuar tal y como haremos ahora.

Argentina no se opone a ningún grupo de trabajo, a ningún grupo de redacción. Hemos, de hecho, conducido ciertos equipos de redacción que si quisiéramos enfatizar que cuando se establece un texto a través de este proceso de

responsabilidad parece que queda grabado en piedra, como ocurre con la prueba de resistencia 18. Todos los comentarios que se hicieron a favor de cambiar o no cambiar, estos han sido ignorados y no fueron reflejados ninguna de las dos oportunidades en las que formulamos nuestros comentarios. Hubo también otras menciones con respecto al sector privado.

Si es un texto sugerido y todos lo podemos considerar y todos podemos mostrar nuestro acuerdo, perfecto. Ahora si ese texto va a ser tomado como algo inalterable en el futuro, no vamos a estar de acuerdo con eso. Eso ha pasado ya varias veces en este proceso y realmente para qué nos pide nuestros comentarios si luego no los tienen en cuenta.

Si esa es la situación, estamos de acuerdo con que se haga el grupo de trabajo pero ya conoce nuestra posición.

Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Argentina.

Permítanme, entonces, hacerles una propuesta. Tal vez, podemos hacerlo de manera voluntaria. Yo no puedo impedirle a la gente que trabaje en este grupo de manera informal, si así lo desea, con Anders y con otras personas, por favor, siéntense

libres de hacerlo, están invitados a hacerlo. Luego veremos en nuestra próxima reunión en qué situación nos encontramos.

Nos detenemos aquí. Muchísimas gracias por su paciencia.

Tenemos otro tema para tratar hoy porque la responsabilidad no es el único tema para tratar. Tenemos que discutir. Es el punto 15 en nuestra orden del día donde se habla del uso de los códigos de dos letras y los nombres de territorios y países en el mismo nivel. Nosotros ya hicimos un trabajo en ese sentido y veo que Karin del personal de apoyo del ICANN se está acercando de aquí al frente de la sala. Ella nos va a actualizar, nos va a hacer un resumen para ver en que nos encontramos y por qué esto está incluido en nuestra agenda nuevamente.

Gracias, Karin, por presentar este punto en la orden del día.

KARINE PERSET:

Gracias, señor presidente.

Buenas tardes a todos. Deberían haber recibido un memo preparatorio sobre el uso de los códigos de dos caracteres en el segundo nivel, en particular, los códigos de países.

Voy a hacer la intervención muy rápidamente.

Julia, podríamos ver la presentación en pantalla, por favor.

Rápidamente, quisiera una vez más, distinguir este tema del que hablamos esta mañana. El de la mañana tenía que ver con el nivel en el futuro y aquí hablamos de los códigos de segundo nivel que es una cuestión de implementación.

Podríamos pasar a la diapositiva cuatro. Julia, por favor.

Como ustedes recordaran, a fines del 2014, después de la correspondencia del GAC y la junta resolutive de la junta directiva, el ICANN lanzó un proceso para autorizar la utilización de las etiquetas de dos caracteres ASCII correspondientes a los países correspondientes a la ISO 31 66. Son básicamente códigos de país para los registros de los nuevos gTLD con determinadas condiciones.

El acuerdo de registro fue planificado y la junta directiva dio su orientación. La ICANN hizo algunos ajustes en febrero del 2015 en respuesta al asesoramiento del GAC y hubo otra resolución de la junta directiva y acordamos que el asesoramiento del GAC sería considerado plenamente en esa instancia.

Otros miembros hicieron comentarios sobre la autorización de códigos de países para sus propios países entre febrero y octubre. Unos 24 comentadores de parte del GAC. Algunos hicieron comentarios, los nombres de dominios de primer nivel y otros solamente hicieron comentarios sobre un subconjunto de estos TLD

¿Por qué estamos hablando de este tema hoy?

El seis de octubre, la semana pasada, la ICANN lanzó un nuevo proceso para revisar y abordar los comentarios de los gobiernos recibidos sobre el uso de estos códigos de dos caracteres como dominios de segundo nivel. Y los países que habían hecho comentarios anteriormente recibieron el pedido de aclarar sus comentarios y tenían 60 días para hacerlo, es decir, para el 5 de diciembre tendrán que haber abierto esa aclaración, 5 de noviembre del 2015. Los registros, luego de eso, tendrán que proponer un plan, plantear nuevas inquietudes por los gobiernos y para evitar la confusión con los códigos de los países correspondientes.

El tercer paso, luego, le corresponderá a la ICANN, usar los comentarios de los gobiernos, los planes de los registros para elaborar criterios para la aprobación de esos planes de mitigación de parte de los registros para autorizar estas etiquetas y posiblemente en algunos casos y luego redactar criterios finales para la aprobación.

Pasemos a la siguiente diapositiva, por favor.

Ahora quisiera hacerles un resumen de algunas de las preguntas y las inquietudes que fueron planteadas por algunos miembros del GAC en septiembre y en octubre respecto de este nuevo

proceso. Este paso adicional agregado al proceso para generar aquí un debate.

Algunos miembros del GAC preguntaron si los gobiernos iban a tener derecho al veto con respecto al uso de los códigos de países de dos letras en el segundo nivel por parte de gTLD, por ejemplo, si estaban en desacuerdo con los planes de mitigación de los registros o con la investigación que hacía la ICANN. De esos planes que ocurrirían hay otra inquietud que tiene que ver con que este proceso podría aplicarse en el futuro para el tratamiento para el nombre de países completos en el segundo nivel, lo cual sería un tema todavía más sensible.

La tercera inquietud tenía que ver con los gobiernos que pensaban si podían tener alguna razón para estar preocupados más allá de lo que podría generar una confusión con el código de país correspondiente. Si estas inquietudes debían ser consideradas válidas. Y algunos miembros del GAC plantearon su preocupación desde el punto de vista de los consumidores, las reputaciones de las instituciones, las cuestiones de política. Y otros miembros del GAC también plantearon sus inquietudes respecto de la categoría 1, que podrían contener algunas marcas de confianza implícitas y que por lo tanto podrían inducir a la confusión de los usuarios. Si bien no llevaban directamente una confusión los ccTLD.

Entonces, hay incertidumbre con respecto a qué es un fundamento o una razón para hacer un comentario, objetar o solicitar una aprobación.

Otra pregunta que tenemos aquí tiene que ver con qué tipos de medidas toman los registros para mitigar esas inquietudes respecto de la posibilidad de que se genere una confusión.

Avancemos, por favor.

En ese caso, cuál sería el papel de los gobiernos. Varios de los gobiernos pidieron ser consultados antes de que se procesen las registraciones y se preguntan cuál es el papel que podrían desempeñar y si eso sería una medida de mitigación, el hecho de que el gobierno tenga que aprobar esa mitigación.

También, hay preguntas con respecto a si hay ejemplos de posibles medidas de mitigación de los registros que se podrían dar al GAC que es lo que se prevé en este caso y, también, algunos miembros del GAC probaron el formulario y dijeron que, tal vez, se podría hacer más fácil de manejar por parte del usuario que se podrían manejar algunos aspectos y que actualmente solamente cubre los TLD actuales que han sido los delegados, eso es un total de 700. Sin embargo, hay un total de 600 que se van a implementar que eso ya lo sabemos. Entonces, para los países puede implicar esto algún problema desde el

punto de vista de los recursos. Entonces, está que sería más fácil incluirlo a la lista de TLD en la ronda actual.

Con esto termino la introducción. Estas son las seis preguntas principales que fueron planteadas por el GAC y con gusto responderé cualquier duda que ustedes tengan.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias Karin por armar esto y recordar las preguntas que habían surgido de los miembros del GAC respecto de este proceso según fue establecido por el personal del ICANN

Así que ahora les doy la palabra a todos los representantes del GAC. Veo Chen Cheng-Shu y, después, España tienen la palabra y la Comisión Europea.

CHEN CHENG-SHU: Respecto de este tema querría compartir mi humilde opinión con mis colegas. Nosotros sabemos que todos los países tienen su propia cultura que varía de unos a otros en distintos aspectos, entre ellos, tiene que ver con el valor de cierta cultura o de cierta forma de vestirse que, a veces, tiene que ver con las caras prominentes del día de hoy. En esta sociedad global internacionalizada esto se conoce como respeto a la diversidad cultural.

Sin embargo, en un país específico puede existir una sensibilidad especial y entonces puede existir la noción de que solo un ccTLD especial como TLD generaría confusión con el ccTLD y que podría ser también distinto.

Esto también es parte del reflejo de un país y necesitamos entonces como tal respetar esa práctica.

Yo lo que sugiero es que la ICANN tome todo esto en consideración cuando aborda este tema.

THOMAS SCHENIDER: Gracias. España.

ESPAÑA: Un comentario pequeño para empezar. La carta que el presidente del GAC dirigió a Akram Atallah el 16 de julio sobre este asunto tenía información sobre el procedimiento para considerar las objeciones de los gobiernos y pedía que esta información se le enviara al GAC antes de que el procedimiento se pusiera en marcha. Esto no ha sido respetado.

Mi segundo comentario se refiere al hecho de que creo que este es un ejemplo claro de que la aplicación de las recomendaciones del GAC aceptadas por el Board en la reunión

de Singapur de este año se ha desviado del objetivos, de las recomendaciones y de la propia resolución del Board.

Por lo que creo que el GAC, si está de acuerdo, debería hacer una llamada de atención al Board para que reconduzca este proceso a algo que se parezca más a las recomendaciones del GAC y a la propia resolución del Board que aceptó este consejo.

Los motivos por los que explico esto es porque nosotros dijimos en Singapur por consenso o unanimidad, mejor dicho, que las objeciones de los gobiernos tenían que ser tenidas en cuenta plenamente, *fully considered*. No se especificó que clases de objeciones podían ser estas, cualquier tipo de objeción.

Ahora resulta que solo se van a tener en cuenta las que tienen que ver con el concepto de confusión, con el código de país, lo cual ya está restringiendo el alcance de la recomendación del GAC que fue aceptada por el Board. Todas las demás objeciones son desviadas a procedimientos de recurso que, lógicamente, entiendo que recaerá sobre la espalda de los gobiernos el ejercerlas o no. Tampoco sabemos qué entiende ICANN por confusión, si es un concepto dato, amplio o estrecho.

Por otra parte, nosotros esperábamos por las recomendaciones del GAC este procedimiento para el estudio, el examen de las objeciones los gobiernos. Pues tampoco. Es un procedimiento para considerar las objeciones de los gobiernos sino que lo que

se nos dice es que los que ya han formulado comentarios tienen que volver a hacer comentarios, tienen que refinar esos comentarios o tienen que aclararlos o intentar alinearlos con la objeción relativa a la confusión y, además, en un plazo de 60 días, hasta el 5 de diciembre.

¿Qué ocurre si se nos pasa el plazo? ¿Se van a dejar en un cajón esas objeciones? ICANN no está diciendo cómo va a considerar las objeciones que ya ha recibido, le está diciendo al gobierno: oiga, presente usted otra vez objeciones, vamos a volver a empezar y tienen que ser estas objeciones, las que a mí me gustan, las de confusión.

Y luego además, se nos adentra en un proceso complicado con dos períodos de *public comments* para comentarios de toda la comunidad en donde yo creo que las objeciones de los gobiernos van a quedar totalmente difuminadas. Nosotros esperábamos creo que la aspiración de muchos gobiernos, cuando hemos hecho estas objeciones, es simplemente que se nos pregunte antes de asignar un nombre de dominio. Queremos saber para qué uso se va a utilizarse nombre de dominio. Simplemente eso. No es que queramos reservárnoslo u oponernos a que se use pero sí queremos saber para qué se va a utilizar y para que no sea dañino ni perjudicial ni cree confusión en los usuarios. No sabemos si finalmente ICANN va a considerar el llamar a la puerta de los gobiernos, ICANN o, mejor dicho, los

registros cuando tengan un solicitante de esos dominios. El procedimiento que han puesto en marcha es la segunda alternativa prevista en la especificación 5 del acuerdo con los registros. Esa especificación ya daba por sentado que iba a haber confusión. Para eso no necesitan los comentarios de los gobiernos. Yo es que al final no sé para qué hemos hecho comentarios o recomendaciones, las ha aceptado el Board, por qué hemos realizado esas recomendaciones si al final van a seguir el procedimiento 2 de la especificación 5.

Ahora también han cambiado el procedimiento para hacer comentarios a las nuevas solicitudes y como ha dicho Karine yo lo he probado y ese formulario no se puede rellenar, con lo cual, pediría que el reloj se parara y que volviera a contar otra vez los 60 días cuando se haya reparado ese formulario y se pueda utilizar. Muchas gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias España. Comisión Europea.

COMISIÓN EUROPEA: Sí, gracias. Yo realmente agradezco lo dicho por España porque, en realidad, nosotros tenemos preguntas y preocupaciones muy similares y no las vimos. Específicamente en el caso de la Unión

Europea que gestiona, que hay alguien que lo hace por nosotros pero nosotros tenemos el punto UE.

Es un tema de confusión o tiene que ver con la confianza en internet y la protección del consumidor porque para mí eso es un elemento fundamental. El motivo por el que revisamos, no objetamos, pero sí revisamos todos los casos que se nos presentan, EU a segundo nivel, es porque no puede haber una confusión sobre, por ejemplo, la protección, sobre la ley de la Unión Europea. Por ejemplo, hablemos de la protección de datos.

En Europa nosotros tenemos normas muy estrictas de protección de datos personales.

Si alguien quiere usar EU a segundo nivel en el contexto de un determinado TLD, esto puede llevar a una confusión y por lo tanto se aplica a esta protección de datos de la Unión Europea. Entonces, esto es confusión en protección de datos, no sé, no me importa cómo lo llaman pero en algunos casos muy específicos podemos decir. No, esto va a ser confuso para el consumidor. Entonces, no alienta el respeto o la confianza en el entorno en línea. Por todos esos motivos, es señal y respaldo lo que ha dicho la representante de España. Y, también, tengo una pregunta porque yo pensé que esto ya lo habíamos abordado ya lo habíamos hablado cuándo dijimos que teníamos que

identificar un nombre de segundo nivel donde se suponía que íbamos a revisar todo eso parece que desapareció y ya lo mencionó España pero me parece que necesitamos aclarar lo que está sucediendo.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. Olof, no sé si quieres responder a esta pregunta.

OLOF NORDLING: Gracias. Sí, lo que dice el personal del ICANN y lo que surgió esto como primer paso en el proceso de dos caracteres porque también después de esto se revisó. Es lo que pasó con los nombres de países. La matriz que nosotros establecimos y que pedimos que ustedes llenaran para los nombres de países son libres de uso, no necesitan notificación en cada uno de los casos. Fue algo independiente. Yo pensé que había quedado muy claro que eso era nada más que para los nombres de los países porque ya había empezado el período para los nombres con dos caracteres.

Bueno, no es lo mismo pero sí que está muy relacionado y de fácilmente confusión. Y lamento usar una vez más esta palabra.

Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: ¿Algún otro comentario o pregunta?

IRÁN: ¿Hay alguna relación entre estos dos caracteres de segundo nivel y lo que hablamos hoy a la mañana de cambiar los dos caracteres a tres caracteres con el ccTLD? ¿Hay algún intento de cambiar todo a tres caracteres y liberar entonces todos los códigos de dos caracteres para dárselo a alguien? ¿Hay laguna relación o no?

THOMAS SCHNEIDER: Gracias por responder la pregunta. Bueno no, me parece que es tarde para todo, ¿no?

No es una respuesta esto. Hoy a la mañana estábamos hablando de los códigos de tres caracteres, del superior. Ahora estamos hablando, una vez más, del tema de los dos caracteres en segundo nivel. Sí puede haber una relación o me parece que según lo que me relató Karina en las transparencias puede haber ciertos temores porque se ha dado el asesoramiento, se ha dado el asesoramiento, la implementación del asesoramiento por parte de la ICANN. La sensación es que esto no está alineado con el asesoramiento que está aceptado. Creo que España lo señaló con mucha claridad y detalle. Parece que ese es el problema acá.

Es un tema de implementación de un asesoramiento que básicamente fue aceptado y la clave acá es la decisión de la junta directiva a finales de la reunión en Singapur en febrero donde ellos dijeron que iba a haber una prórroga de, en vez de 30 días, 60 días. Hay dos elementos, en la carta de julio, como dijo España, yo le pedí al ICANN que nos mantuviera informados sobre el procedimiento de implementación, cómo planeaban implementar esto y ellos dijeron sí.

Y ahora lo están implementando de forma que la gente piensa que no guarda coherencia con el asesoramiento y sin consultar el GAC antes de lanzar ese mecanismo pero no tiene nada que ver con el debate de tres caracteres del que hablamos hoy en la mañana y que tiene que ver con el nivel. No sé si quedó claro.

IRÁN:

A mí me parece que eso son operaciones paralelas. Yo estoy de acuerdo con lo que dice usted, también con lo que dijo España. Y voy a agregar algo. Algunos países esto lo arreglan con problemas de recursos humanos porque se quieren cambiar todos estos temas para cambiar de dos caracteres a tres caracteres de gTLD para entonces no tener dos caracteres y llevarlo a un segundo nivel.

Y por eso me estoy preguntando si hay alguna reacción, porque a mí me parece que hay una intención de hacer esto y por eso digo que son operaciones paralelas.

THOMAS SCHNEIDER: Namibia e Indonesia.

NAMIBIA: Gracias señor presidente. Yo querría respaldar lo dicho por España, por mi colega de España. El tema de la capacidad en algunos países y de perder el tren, porque Olof dijo el tren ya está en marcha, es una realidad. Yo creo que nuestras objeciones quedaron registradas pero eso es algo que a veces nosotros no entendemos. No quedan dentro de nuestro radar. A veces, cuando miro los formularios, las solicitudes que hicimos para la liberación de estos nombres, le daba a todos los solicitantes la opción de marcar a todos, incluso aunque no estén interesados en algunos de los nombres de dominios marcaban todos. Era muy fácil.

Ahora estamos en un punto en el que planteamos las objeciones, ahora nos dicen que hay algún cambio menor, que solo son las objeciones que tienen que ver con la confusión, etc.

Y, después, llegamos al punto en el que, yo creo que nosotros entendimos el proceso. Era que los registros que recibían los

solicitantes le tenían que decir a los gobiernos, en particular a los que habían planteado las objeciones, les tenían que hacer consultas para poder tender y poder explicar también como gobierno por qué nosotros estábamos preocupados, etc.

Me parece que es muy fácil que la ICANN está ahora como institución entrando a esta situación o a esta posición como los solicitantes porque están diciendo: bueno, está bien, nosotros vamos a interferir o a intervenir.

Solo la confusión vamos a considerar ahora. Nada más. Los solicitantes entonces están detrás de la ICANN como institución y los países son los que tienen que explicarle a la ICANN, en lugar de a los solicitantes individuales que presentan la solicitud diciéndole esta es nuestra visión. Se lo tenemos que explicar.

Entonces digamos que esto es cansador y es largo para muchos gobiernos como el de Namibia porque ahora no tenemos la oportunidad de explicarle al solicitante por qué Namibia dice que no. Y es un tema de objeciones generales o de objeciones que ahora necesitan solo concentrarse en lo que tiene que ver con confusión. Nada que ver con la confianza, entonces, a nosotros se nos complica un poco.

El tema de la objeción hasta el 5 de diciembre. Me parece que, no sé, la primera vez que yo escucho eso, quizás, bueno, es

culpa mía que no seguí a tanto ese tema pero ahora escucho esa fecha y los gobiernos tienen que explicar esa fecha.

Entonces, si es el solicitante, el solicitante tendría que haber ido a cada uno de los gobiernos que objetó individualmente. De esa manera me parece que habría sido un debate de uno a uno y ahora en una discusión en la internet y uno tiene que dar una respuesta antes del 5 de diciembre. Una vez más, me parece que hay que pasar de esa fecha.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Namibia. Bueno, tenemos que llegar a un cierto tiempo porque ya nos pasamos. Indonesia y, después, propongo que lleguemos a un acuerdo de cómo hablar sobre este tema.

INDONESIA: Sí, Thomas. Voy a ser breve en mi comentario.

Hubo una mención de que se iba a poder monitorear, que no se podía monitorear tantos países en el mundo, más de 150. Entonces, si no hay problema respecto del uso del dominio de segundo nivel del país, entonces, sigamos con el estatus quo.

En Indonesia, hay muchísimas empresas, miles, que utilizan el nombre. En Columbia hay muchas universidades. También en otras que utilizan AC. Entonces, es como abrir una caja de

pandora. Si está bien, está bien. No lo toquemos. Concentrémonos mejor en aquellos lugares que hay un problema. .AFRICA es un problema.

.SPA es un problema. Mi colega de Bruselas, bueno, lo mencionó eso. Podemos preguntar si .WINE sigue siendo un problema o no.

Le podemos preguntar por la Francia pero no abramos aquí una caja de pandora para encontrar la solución para unos pocos casos que tenemos frente a nosotros.

THOMAS SCHNEIDER:

Gracias, Indonesia. No estamos hablando de los ccTLD sino que estamos hablando de los códigos de dos caracteres que se utilizaran en gTLD y como les dije hay una serie de comunicaciones y expectativas dentro del GAC. Respecto de cómo debería manejarse esta cuestión.

Entonces, ¿qué hacemos?, es la pregunta ¿qué hacemos con este tema? ¿Le encargamos a alguien que redacte un texto que pueda volcarse en el comunicado y vemos si el miércoles podemos acordarlo? Esa sería una propuesta. Veo que hay muchos que asienten.

¿Quién debería estar a cargo? ¿Le pediríamos a España con la ayuda de la secretaría que redacte un texto y luego lo

analizamos y vemos si lo consideramos apropiado? ¿Les parece bien? ¿Sí?

Si no hay más pedidos de palabra, entonces, en primer, lugar quisiera agradecerles a los intérpretes por sacrificar una media hora adicional en la tarde del domingo y a todos ustedes por quedarse conmigo. Los invito a aprovechar el tiempo disponible para trabajar de manera formal, informal, cuando les parezca que sea necesario o importante.

Muchísimas gracias y nos encontramos de nuevo en esta sala el martes.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]